



# EUROPE CHANTIER



## ELEMENTS PEDAGOGIQUES

*« Eduquer, ce n'est pas remplir des vases mais allumer des feux »  
Montaigne*

*« L'Europe ne se fera pas d'un coup, ni dans une construction d'ensemble,  
elle se fera par des réalisations concrètes créant d'abord une solidarité de fait. »  
Jean Monnet*

*« Sans le mythe, toute culture est dépossédée de sa force naturelle,  
saine et créatrice; seul un horizon constellé de mythes  
parachève l'unité d'une époque entière de culture. »  
Nietzsche*



Ce document « Eléments Pédagogiques »  
est une production de CRYVALIS,  
mise à disposition du projet EUROPE CHANTIER.

L'équipe CRYVALIS  
*Concepteur du Projet*

# PREAMBULE

Ce document présente les grandes lignes pédagogiques du projet EUROPE CHANTIER dont le développement, prévu pour se déployer en plusieurs étapes, est mis au service de la promotion d'une citoyenneté européenne active.

La première de ces étapes a concerné le secteur de la Formation Professionnelle et s'est particulièrement intéressée au public dit « des jeunes démunis », catégorie de la population peu représentée dans les actions de mobilité européenne. Elle s'est effectuée dans le cadre d'un projet pilote Leonardo Da Vinci. Le présent manuel « **EUROPE CHANTIER – Eléments pédagogiques** » est donc destiné à donner sens au « **Guide méthodologique et pratique de réalisation d'un Euro-Chantier** »<sup>1</sup>, résultat du projet pilote conduit avec dix partenaires européens<sup>2</sup>.

*Cependant EUROPE CHANTIER est un projet indépendant d'un secteur particulier d'éducation et d'un public particulier. S'adressant aux citoyens européens, jeunes ou adultes, il a été conçu par CRYNALIS<sup>3</sup> pour s'inscrire dans le cadre de l'Education et de la Formation tout au long de la vie, que ce soit dans le champ de l'éducation formelle ou de l'éducation non formelle, afin de contribuer au développement d'une citoyenneté européenne active. Ce document présente donc à la fois des éléments pédagogiques particuliers au domaine de la formation professionnelle, mais aussi des éléments pédagogiques plus généraux qui seront exploités au cours des phases ultérieures de développement du projet.*

---

<sup>1</sup> Guide élaboré pendant les trois années d'ingénierie du projet pilote.

<sup>2</sup> Cf. Guide méthodologique.

<sup>3</sup> CRYNALIS est une association française qui oeuvre dans le domaine de l'éducation, de la formation et de l'insertion au service de la promotion d'une citoyenneté européenne active. L'approche pédagogique EUROPE CHANTIER a été conçue en 1999.

Quel est donc l'objectif du projet EUROPE CHANTIER ?

Ce projet part d'une idée simple : permettre à des citoyens issus de différents pays membres de l'Union Européenne ou du Conseil de l'Europe, de se rencontrer, quelques semaines, à l'occasion d'un stage résidentiel transnational appelé Euro-Chantier<sup>4</sup>, stage pendant lequel il leur est proposé de réaliser ensemble une œuvre collective, tout en s'ouvrant à l'idée de citoyenneté européenne.

Vivre et construire l'Europe ensemble ! Le projet EUROPE CHANTIER entre en résonance avec les concepts d'Education à la Citoyenneté Européenne Active de l'Union Européenne et d'Education à la Citoyenneté Démocratique (ECD) du Conseil de l'Europe. Construire concrètement l'Europe ensemble en se formant ensemble à l'Europe, voilà donc l'objectif de ce projet destiné également à sensibiliser la société civile à la construction européenne par des actions de médiatisation des Euro-Chantiers réalisés.

Alors pourquoi, dans un premier temps, CRYNALIS a-t-elle souhaité initier ce projet éducatif, destiné à tout citoyen européen, dans le cadre de la Formation Professionnelle et qui plus est, en s'adressant en priorité aux jeunes en difficulté ?

Tout simplement parce que la socialisation et la formation<sup>5</sup> de ce public, s'inscrivant dans la lutte contre l'exclusion sociale et les discriminations, posent avant tout la question de l'appropriation des valeurs citoyennes, concept éminemment européen, comme préalable à toute insertion sociale et professionnelle en Europe. De plus les secteurs de l'éducation, de la formation et de l'insertion professionnelles sont fortement invités aujourd'hui à s'ouvrir à la dimension européenne, recommandation énoncée par le Conseil de l'Europe dès 1988.

Les objectifs assignés à la première étape du projet EUROPE CHANTIER, et donc aux dix organismes européens partenaires de CRYNALIS, ont été ainsi définis :

---

<sup>4</sup> Le vocable Euro-Chantier a été retenu par les partenaires du projet pilote Leonardo Da Vinci pour désigner ces stages transnationaux européens réalisés dans le cadre du projet EUROPE CHANTIER.

<sup>5</sup> Qui constituent un des objectifs prioritaires assignés au secteur de la Formation Professionnelle en Europe.

- 1) Bâtir la méthodologie et la logistique d'organisation des Euro-Chantiers dans le champ de la formation professionnelle, indépendamment d'une quelconque catégorie de public,
- 2) Tester la pertinence de cette méthodologie et de cette logistique à l'occasion d'Euro-Chantiers expérimentaux conduits en particulier avec des jeunes en difficulté,
- 3) Faire de chaque Euro-Chantier un module de formation destiné à être incorporé dans les cursus de formation des organismes accueillant ce public, un Euro-Chantier constituant de ce fait un module de formation à l'Europe,
- 4) Faire la démonstration concrète de la pertinence de ce projet qui, validé avec un public de jeunes démunis dans le cadre très précis de la Formation Professionnelle Initiale, apparaîtra alors aisément transposable et utilisable dans d'autres secteurs et pour d'autres publics.

D'où la formulation initiale du projet soumis en octobre 2002 à l'Agence française Socrates-Leonardo da Vinci :

« EUROPE CHANTIER est un projet d'ingénierie de formation destiné à créer et promouvoir auprès des organismes de formation européens une méthodologie et une dynamique de réalisation de chantiers transnationaux ouverts à des jeunes (16 – 25 ans) rencontrant des difficultés d'intégration socio-professionnelle.

Ces chantiers (de 2 ou 3 semaines) sont conçus comme des modules destinés à s'intégrer dans les formations initiales des organismes accueillant ce public. Ils sont une phase particulière de ces formations, un temps de rencontre, d'éveil et d'apprentissage privilégié dans un lieu privilégié. »

Les objectifs pédagogiques d'EUROPE CHANTIER exposés dans le présent document, ont guidé le développement progressif de la méthodologie de réalisation de ces chantiers-école européens appelés désormais Euro-Chantiers<sup>®6</sup>.

Le premier objectif fixé au projet pilote Leonardo da Vinci a été de « formaliser la conduite des chantiers européens incorporant activités culturelles, interculturelles, sportives, communication linguistique, dans un contexte favorisant l'éveil à la citoyenneté européenne »<sup>7</sup>.

---

<sup>6</sup> Euro-Chantier<sup>®</sup> et EUROPE CHANTIER<sup>®</sup> sont des marques déposées de CRYVALIS.

<sup>7</sup> Extrait du résumé du projet pilote soumis par CRYVALIS en octobre 2002 à l'Agence nationale Socrates-Leonardo-da-Vinci.

La méthodologie et la logistique mises en œuvre ont été testées à l'occasion de six Euro-Chantiers expérimentaux conduits entre juillet 2005 et octobre 2006. Le projet pilote, première étape d'EUROPE CHANTIER, a débuté en octobre 2003 et s'est achevé en octobre 2006. Onze partenaires représentant quatre pays ont participé à cette première étape. La Communauté d'agglomération de Saint-Quentin-en-Yvelines a accepté d'être le promoteur de ce projet pilote.

# SOMMAIRE

**Introduction : *Qu'est-ce qu'un Euro-Chantier ?***

## **1 Pourquoi un Euro-Chantier Formation ?**

***1.1 Europe et Formation***

***1.2 Europe et Citoyenneté européenne***

***1.3 Le chantier-école : une pédagogie globale***

## **2 Le chantier transnational**

***2.1 Objectifs pédagogiques***

***2.2 Réaliser une œuvre collective***

***2.3 Oeuvrer dans un contexte interculturel***

***2.4 Découvrir les savoirs faire du pays d'accueil et échanger sur les pratiques***

## **3 La formation à l'Europe**

***3.1 Contexte historique***

***3.2 Place de la formation à l'Europe dans un Euro-Chantier.***

***Objectifs pédagogiques***

***3.2.1 Eveil culturel***

***3.2.2 Histoire, valeurs, institutions***

***3.2.3 Echanges***

***3.3 L'approche pédagogique préconisée***

***3.3.1 La méthode EDA***

***3.3.2 Les catégories de l'éducation à l'Europe***

**3.4 *Le programme d'éducation à l'Europe***

**3.5 *Esquisse de programme***

**4 La société civile**

**5 Conclusion : *faire naître un désir d'Europe ...***

**Annexe 1 : Pédagogie du chantier-école**

**Annexe 2 : La méthode EDA**

**Annexe 3 : L'animation interculturelle**

**Annexe 4 : Préambule de la Charte des droits  
fondamentaux de l'Union européenne**

**Annexe 5 : Quelques citations**

# Introduction

## *Qu'est-ce qu'un Euro-Chantier ?*

Un Euro-Chantier est un stage pratique transnational réunissant des participants de différents pays de la Communauté européenne, stage destiné à réaliser une œuvre collective et à approfondir l'idée d'Europe. Cette œuvre, réalisée en commun, et cette sensibilisation à la culture européenne, constituent les deux piliers de tout Euro-Chantier, outil destiné à participer concrètement à la construction européenne et à sensibiliser la société civile à travers des actions de médiatisation des Euro-Chantiers réalisés.

Ce document traite en particulier des Euro-Chantiers **dans le cadre de la formation professionnelle**.<sup>8</sup> Dans ce cadre, un Euro-Chantier est un stage pratique européen permettant à des personnes en formation, jeunes ou adultes, de parfaire leur formation technique et de se former à l'Europe.

Ce stage pratique transnational, d'une durée minimale de deux semaines, comprend deux moments de formation :

- la formation professionnelle (le chantier) (20 à 25H/semaine)
- la formation à l'Europe (environ 10H/semaine)

Il s'accompagne par ailleurs de loisirs organisés comprenant la découverte du pays d'accueil, de son patrimoine et de sa vie culturelle. Il se conclut par une manifestation emblématique médiatisée destinée à valoriser l'Euro-Chantier réalisé et à sensibiliser la société civile et l'opinion publique à l'importance de la construction européenne en cours.

Un Euro-Chantier constitue un **module européen de formation** destiné à s'intégrer dans les cursus de formation des organismes participants. Le stage transnational est précédé en amont d'une rencontre institutionnelle préparatoire réunissant les encadrants de ces organismes et d'une phase de préparation des

---

<sup>8</sup> Nous parlerons donc ici d'Euro-Chantiers Formation. Mais le concept « Euro-Chantier », indépendant d'un contexte particulier d'éducation, est transposable, comme souligné en préambule, vers d'autres secteurs et d'autres publics. Tout Euro-Chantier a pour objectif de participer concrètement au *développement d'une citoyenneté européenne active*.

## Eléments pédagogiques

---

jeunes apprentis concernés (préparation professionnelle, préparation culturelle, préparation linguistique). Il est complété en aval par des activités d'approfondissement destinées à capitaliser et renforcer les apprentissages effectués au cours du stage transnational.

Le projet EUROPE CHANTIER est ouvert à tous les organismes et centres européens d'éducation, d'enseignement ou de formation qui souhaitent insérer des modules « Euro-Chantiers » dans leurs cursus nationaux de formation.

# 1 Pourquoi un Euro-Chantier Formation ?

## 1.1 Europe et Formation

La sensibilisation à la dimension européenne dans l'enseignement et la formation est devenue une question prioritaire pour l'ensemble des pays de la Communauté européenne.

L'Union européenne, le Conseil de l'Europe, les autorités scolaires, universitaires ou en charge de la formation professionnelle dans chaque état membre, conscients de l'importance majeure de cette question, ont formulé et décidé de développer des politiques, des programmes et des projets destinés à promouvoir l'intégration de la dimension européenne dans les processus d'enseignement et d'apprentissage.

Après l'adoption de nombreuses résolutions et recommandations concernant la mise en oeuvre de cette dimension européenne, l'importance attribuée à la coopération entre les Etats Membres de l'Union européenne dans le domaine de l'éducation et de la formation s'est exprimée pour la première fois en 1992 dans le Traité de Maastricht (Chap. 3, Art. 126 et 127); elle a été confirmée dans le Traité d'Amsterdam (1997); elle est aussi mentionnée dans les propositions formulées par la Commission européenne dans le texte de l'Agenda 2000. En 1999, le Processus de Bologne avait affirmé cette ambition européenne au niveau universitaire, ambition conjuguée avec la création d'un Espace européen de l'enseignement supérieur. Ainsi éducation et formation à la dimension européenne constituent des leviers indispensables pour les Etats membres de la Communauté « déterminés à établir les fondements d'une union sans cesse plus étroite entre les peuples européens »<sup>9</sup>.

Les programmes SOCRATES (relatifs à l'éducation) et LEONARDO DA VINCI (relatifs à la formation professionnelle) de la Commission européenne contribuent au développement des échanges et de la mobilité européenne des jeunes et des adultes et favorisent l'émergence de réponses innovantes au service de l'intégration de cette dimension européenne dans les systèmes

---

<sup>9</sup> Préambule du Traité de Rome.

nationaux d'éducation et de formation. Ils permettent la mise en place progressive d'outils d'éducation et de formation afin d'aider les jeunes et les adultes à s'adapter tout au long de leur vie à ce monde au sein duquel ils auront à décider et à agir en tant que citoyens européens.

EUROPE CHANTIER, via sa première expression dans le cadre d'un projet pilote LEONARDO DA VINCI, a pour objectif de réunir des jeunes apprentis européens issus de différents pays de l'Union et de leur permettre de réaliser ensemble un chantier-école européen appelé Euro-Chantier, chantier conjuguant formation professionnelle et éducation à l'Europe.

Il s'agit bien, au travers de la mise en oeuvre de ces premiers Euro-Chantiers, d'unir Europe de la Formation et Formation à l'Europe.

## **1.2 Europe et Citoyenneté européenne**

Former à l'Europe, c'est sensibiliser les nationaux des différents pays de l'Union, à l'idée de devoir assumer leurs responsabilités en tant que citoyens européens, c'est-à-dire impliqués dans le fonctionnement et la construction de cette Europe en devenir. La citoyenneté européenne telle qu'elle est définie dans l'article 17 du Traité de Maastricht stipule qu'est Européen tout citoyen d'un des Etats membres de l'Union. Il convient donc que chaque européen soit clairement informé des droits et devoirs découlant de cette définition, les droits ayant été rassemblés dans la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne.

Mais il s'agit aussi, au travers des Euro-Chantiers, de créer les conditions qui permettent à ces citoyens potentiels, de se forger leurs propres opinions sur l'Europe, de relativiser leurs visions particulières en général colorées par les cultures nationales ou ethniques dont ils sont issus, d'apprendre à respecter les points de vue des autres et la diversité des cultures européennes, d'orienter les regards vers ce que ces cultures ont de commun. Les Droits de l'Homme, les valeurs de respect, de solidarité et de tolérance, la démocratie, l'idéal de liberté..., tous ces piliers sur lesquels s'appuie l'ensemble des nations européennes et qu'incarne la Convention Européenne des Droits de l'Homme, sont le fruit de la longue histoire de l'Europe.

Appartenir à l'Europe, c'est se sentir porté par cette histoire commencée bien avant l'émergence des Etats-nations, histoire qui a mêlé et entremêlé peuples et cultures, les a contraints à devoir rechercher des conditions de maîtrise et de dépassement des antagonismes, à inscrire dans la loi des principes et des règles destinées à bien «vivre ensemble». La citoyenneté européenne repose sur une manière de vivre, une sensibilité, une culture commune, des valeurs partagées. Europe désigne un processus en marche. De ce point de vue, les notions de Citoyenneté européenne et d'Europe sont synonymes. Elles invitent aujourd'hui, comme hier, les hommes, les peuples et les Etats-nations à s'unir pour rechercher ensemble la recette du bien commun. Cette quête, qui aboutit de nos jours à l'émergence d'une réalité politique, est regardée avec beaucoup d'attention et d'intérêt par l'ensemble des pays impliqués dans le processus de mondialisation en cours.

**D'où la question : comment aider les jeunes européens, influencés par leurs appartenances nationales ou leurs origines ethniques, à prendre conscience de l'importance de ce processus en marche, à développer un sentiment d'appartenance à cette Europe en construction, à se forger une identité européenne ?**

Il s'agit, en proposant le concept d'Euro-Chantier, de favoriser l'apprentissage de la citoyenneté européenne pour tous, et notamment pour les jeunes, de favoriser la compréhension mutuelle, la solidarité et le sentiment d'appartenance à l'Europe. De leur permettre de se forger une identité européenne fondée sur une histoire, des valeurs, une culture communes. L'interculturalité, vécue pendant les différents moments<sup>10</sup> des Euro-Chantiers, permet d'aborder concrètement cette problématique de la citoyenneté européenne<sup>11</sup> qui est encore aujourd'hui assez éloignée de leurs préoccupations<sup>12</sup>. Il s'agit aussi, plus fondamentalement, de toucher la société civile en s'appuyant sur l'évènement Euro-Chantier, de démontrer concrètement la possibilité d'une construction européenne active, tolérante et solidaire.

### **1.3 Le chantier-école : une pédagogie globale**

Un Euro-Chantier Formation donne l'occasion à de jeunes européens de participer à un chantier-école transnational.

Le chantier-école est à la fois un outil pédagogique et une méthode globale d'apprentissage (voir Annexe 1). S'apparentant aux pédagogies de projet, cette méthode s'appuie sur la réalisation d'une œuvre par un travail en équipe et permet de greffer les savoirs en synchronie avec les tâches à accomplir, conduisant ainsi à apprendre en faisant et à faire en apprenant.

---

<sup>10</sup> La formation professionnelle (le chantier transnational), la formation à l'Europe, les temps libres

<sup>11</sup> Cette citoyenneté européenne est de ce point de vue synonyme de l'orientation choisie par le Conseil de l'Europe qui, cherchant à ne pas figer cette notion dans un cadre géographique particulier, a préféré l'appeler citoyenneté démocratique, concept qui permet d'aborder l'idée de citoyenneté, idée européenne, au niveau national, au niveau européen et au niveau mondial.

<sup>12</sup> « Les sondages d'opinion confirment que les Européens sont généralement préoccupés par la rapidité des changements économiques et technologiques, ainsi que par la mondialisation. Ils ressentent une perte d'identité et ils ont souvent un sentiment de distance par rapport à l'Union européenne. », constat de l'Union Européenne présenté dans le texte « La communication sur la culture en 2007 »

La conjugaison des savoirs et savoir-faire est également indissociable de l'acquisition de savoir-être, l'œuvre à réaliser nécessitant les efforts et la coopération de tous.

Savoir, savoir-faire et savoir-être sont consubstantiels à cette méthode d'apprentissage. Le chantier-école renvoie à cette définition de l'éducation proposée par Henri Pena-Ruiz pour qui « l'homme, le citoyen et le travailleur s'accomplissent ensemble<sup>13</sup> ».

Dans un chantier-école, on apprend à travailler ensemble, à apprendre ensemble, à vivre ensemble.

Le chantier-école est souvent utilisé dans différents pays de l'Union Européenne pour former des personnes rencontrant des difficultés d'insertion sociale et professionnelle. Il est en réalité indépendant du niveau ou du statut des apprenants et peut s'adresser à l'apprenant en formation initiale, au compagnon chevronné ou à l'universitaire en quête de perfectionnement.

Les Euro-Chantiers Formation exploitent cet outil pédagogique très riche afin d'unir Europe et formation, formation à un métier et formation à l'Europe, associant ainsi formation professionnelle et projet de société.

« Le processus [éducatif] n'est jamais une simple transmission de connaissances objectives ou de savoir-faire pratiques, il s'accompagne d'un idéal de vie et d'un projet de société<sup>14</sup> ».

---

<sup>13</sup> In « Qu'est-ce que l'école », Henri Pena-Ruiz, Ed Folio p 39

<sup>14</sup> In « Pour l'Education », Fernando Savater, Ed. Rivage Poche pp. 175-176

## 2 Le chantier transnational

Un Euro-Chantier Formation articule une double fonction formative : former professionnellement et éduquer à la citoyenneté européenne dans un contexte interculturel favorisant le « vivre ensemble » européen.

### 2.1 Objectifs pédagogiques

Réaliser ensemble une œuvre collective, une œuvre européenne via un chantier transnational : tel est le premier objectif d'un Euro-Chantier qui utilise la pédagogie du chantier-école<sup>15</sup> comme premier levier d'apprentissage d'une citoyenneté européenne active, concrète.

Dans le contexte de la formation professionnelle, le chantier transnational permet de découvrir les techniques et savoir-faire du pays d'accueil, d'établir des ponts entre les savoir-faire nationaux des organismes participants, et de vivre une expérience européenne unique.

Le chantier transnational réunit ainsi plusieurs objectifs pédagogiques :

- Permettre à des jeunes européens en formation de réaliser ensemble une œuvre collective,
- Apprendre à travailler ensemble dans un contexte interculturel,
- Découvrir les techniques, savoir-faire, méthodes d'apprentissage du pays d'accueil, et échanger sur les pratiques,

créant les conditions concrètes d'un « travailler, apprendre et vivre ensemble » européen.

### 2.2 Réaliser une œuvre collective

Tout Euro-Chantier se concrétise par la réalisation d'une œuvre collective.

La réalisation de cette œuvre peut réunir en un même lieu l'ensemble des participants (cas d'un chantier de restauration d'un monument par exemple) ou

---

<sup>15</sup> Voir annexe 1

bien résulter d'un travail assemblant des productions issues de différents ateliers, chaque atelier construisant ainsi un aspect du chantier européen proposé.

Le chantier sera d'autant plus « efficace » d'un point de vue du sentiment de participation à une œuvre européenne que la réalisation proposée présentera un aspect symbolique. Tel fut le cas par exemple pour un Euro-Chantier au cours duquel les participants allemands, espagnols, tchèques et français ont construit ensemble une éolienne, éolienne qui fut ensuite offerte à la Maison de l'Environnement de Saint-Quentin-en-Yvelines (France) à l'occasion d'une cérémonie clôturant l'Euro-Chantier. Le drapeau européen, suivi par les drapeaux des quatre nations concernées furent alors hissés au sommet de l'éolienne, sous les applaudissements des personnalités et du public ayant assisté à la cérémonie, et sous l'œil « impartial » des caméras de télévision.

Ainsi, une des caractéristiques d'un Euro-Chantier réussi concerne la valorisation du chantier transnational réalisé. Cette réussite se mesure à l'aune du sentiment éprouvé par les participants d'avoir réalisé ensemble une œuvre européenne.

### **2.3 Œuvrer dans un contexte interculturel**

La réalisation du chantier implique une solidarité entre participants européens, solidarité à organiser dans le respect des diversités culturelles.

Apprendre à communiquer malgré les barrières linguistiques, à travailler ensemble malgré et avec les différences culturelles et de savoirs faire, apprendre à se solidariser pour réaliser l'œuvre commune, constituent des exigences pédagogiques fortes induites par le contexte interculturel créé par l'Euro-Chantier. Il importe donc de gérer et de faciliter ces apprentissages.

Bien que beaucoup d'aspects de la communication se situent à un niveau « non verbal », il est important de prévoir des outils ou des supports destinés à faciliter les échanges : création d'un mini dictionnaire technique exprimant, dans les langues des pays participants, les noms des outils, matériaux, objets et mots-clé utilisés pendant le chantier, affichage à proximité du chantier de petits panneaux sur lesquels ces noms sont écrits, etc.

Il est également important de prévoir des moments de regroupement, par exemple le matin avant le démarrage des activités, moment réunissant tous les

acteurs du chantier en présence des animateurs interculturels, afin de pouvoir transmettre les consignes techniques nécessaires à l'avancement du chantier, et de s'assurer qu'elles ont été bien comprises.

L'annexe 3 aborde cette question de l'animation interculturelle présente pendant les trois moments d'un Euro-Chantier (moments chantier, formation à l'Europe et loisirs).

### **2.4 Découvrir les savoir-faire du pays d'accueil et échanger sur les pratiques**

Découvrir les techniques, les savoir-faire, et les méthodes d'apprentissage du pays d'accueil constitue un des objectifs de tout Euro-Chantier conduit dans le cadre de la Formation Professionnelle. Tant pour les jeunes que pour leurs encadrants. Le chantier transnational favorise les échanges de savoirs, permet de situer les différences culturelles, conceptuelles, techniques, sources d'enrichissement pour tous. Ces différences ouvrent des pistes, permettent de relativiser les pratiques, de prendre du recul.

Cet éveil culturel, inscrit dans un contexte professionnalisant, stimule l'esprit d'ouverture et de dialogue et, à travers la production transnationale réalisée, est propice à l'acquisition d'un sentiment d'appartenance à l'Europe. Il est par ailleurs vivement recommandé de prévoir des rencontres, des visites d'entreprises ou de musées, permettant de découvrir les savoirs faire locaux ou régionaux dans le domaine technique abordé par l'Euro-Chantier.

## 3 La formation à L'Europe

### 3.1 Contexte historique

La formation à l'Europe constitue un des enjeux majeurs du XXI<sup>ème</sup> siècle pour les décideurs politiques, les éducateurs, les hommes de culture, les entrepreneurs, les citoyens ... qui ont compris l'ampleur et la portée de cette aventure politique née au lendemain de la seconde guerre mondiale.

La construction européenne en cours est née de l'idée d'agréger les différents états européens et à travers eux les différents peuples d'Europe, en une entité commune afin d'empêcher ou de neutraliser les rivalités belliqueuses, les guerres intestines qui n'ont cessé d'advenir, tout au long de l'histoire. Guerres entre peuples puis entre Etats-nations qui ont ponctué le développement de cette civilisation européenne.

« Plus jamais ça » : tel fut le mot d'ordre des hommes de bonne volonté, anéantis par l'horreur et les souffrances engendrées par le dernier conflit majeur. L'idée d'Europe s'est alors, une fois de plus, imposée.

L'origine de l'Europe, bien plus ancienne que celle des Etats-Nations, nés il y a seulement quelques siècles pour les plus anciens, et au XX<sup>ème</sup> siècle pour les plus récents, est reliée à un mythe originel<sup>16</sup> fondateur la situant dans le temps, un mythe grec. La princesse Europe avait ensuite donné son nom à un territoire, aux limites incertaines, que les anciens Grecs et Hérodote en particulier situaient entre Asia et Lybia (l'Afrique).

Le mot Europe, après avoir été momentanément oublié, a progressivement recouvert l'idée de construire une civilisation destinée à faire émerger la paix et la concorde entre les peuples et les nations. Ainsi être européen ne signifie pas seulement appartenir à tel ou tel Etat-nation de l'Union Européenne<sup>17</sup>. Il signifie participer à cette aventure, commencée en Grèce il y a près de 3000

---

<sup>16</sup> On trouve les premières traces de ce mythe chez Hésiode (VIII<sup>ème</sup> siècle Av. J.C.).

<sup>17</sup> Le Traité de Maastricht stipule que : "Est citoyen de l'Union toute personne ayant la nationalité d'un Etat membre". Et un ajout du traité d'Amsterdam au même article précise, soucieux de ménager les susceptibilités des Etats : "la citoyenneté de l'Union complète la citoyenneté nationale et ne la remplace pas".

ans, pays où a émergé la quête du savoir rationnel, et où, pour la première fois, a surgi l'idée de démocratie au sein d'une cité, Athènes, tendue vers la recherche du « bien commun ». Cette recherche est plus que jamais d'actualité. Continué aujourd'hui dans le cadre de « notre » Europe contemporaine qui s'efforce d'unir des cités-nations en s'appuyant avec force sur cet idéal démocratique, elle se traduit par l'édification pas à pas d'un modèle de cité<sup>18</sup> original.

Retrouver les racines culturelles de l'Europe, comprendre cette émergence de l'idée européenne au fil des siècles, voilà l'urgence pédagogique pour les décennies qui viennent afin que les européens, formés aujourd'hui dans le cadre des éducations nationales, retrouvent leur patrimoine commun et se forment une identité européenne<sup>19</sup>. La formation à l'Europe, à la citoyenneté européenne, est devenue une urgence sociétale. Il s'agit d'éveiller les européens au sentiment d'appartenance à une civilisation commune. Il ne s'agit pas ici d'éduquer les citoyens afin qu'ils deviennent des militants d'une idéologie « eurocentrique » particulière, mais bien plutôt d'aider ces citoyens à découvrir et à comprendre par eux-mêmes cette Europe dont ils sont aujourd'hui les héritiers et dont ils sont appelés à être les continuateurs.

### **3.2 Place de la formation à l'Europe dans un Euro-Chantier. Objectifs pédagogiques**

C'est en réponse à ce besoin qu'a été forgé le concept « EUROPE CHANTIER », destiné à sensibiliser à l'idée de citoyenneté européenne en s'appuyant sur la réalisation de stages transnationaux.

La formation à l'Europe, inscrite dans tout Euro-Chantier, comprend trois aspects principaux :

- des moments de découverte culturelle,
- des séances d'échanges et débats,

---

<sup>18</sup> Une cité peut être une ville, une région, un Etat, une communauté d'Etats. Une cité est un espace régi par des lois, lois qui, en démocratie, sont adoptées par le peuple. Une cité est un « espace-loi ». Le citoyen européen est ainsi appelé à devenir actif au sein de ces différents espaces-lois, ces différentes cités qui composent aujourd'hui la cité Europe.

<sup>19</sup> Nous souffrons aujourd'hui d'un déficit de mobilisation et d'intérêt porté par les citoyens d'Europe sur la construction en cours, faute de systèmes éducatifs pertinents leur permettant, dès la prime enfance, de s'identifier à leur patrimoine culturel.

- des informations sur l'histoire européenne et sur les institutions actuelles de l'Europe.

Cette formation a pour objectif, tout en offrant aux participants un apprentissage concret de la réalité européenne, d'éveiller en eux le sentiment d'appartenance à cette Europe dont ils sont les membres, souvent inconsciemment.

La citoyenneté européenne, telle qu'elle est très souvent abordée aujourd'hui, s'enseigne en s'appuyant sur le droit communautaire (traités de Maastricht et suivants) et en analysant le fonctionnement des institutions communautaires. Mais celles-ci ne font que concrétiser l'expression momentanée d'un état d'esprit, et traduisent un moment culturel fruit d'une longue histoire. Pour devenir un citoyen européen averti, il est important de devenir quelque peu familier avec l'histoire de la pensée européenne afin de comprendre l'idée de citoyenneté européenne.

Le concept de citoyenneté européenne ne peut se restreindre au seul cadre des nations qui constituent l'Union. Il concerne également les citoyens des 46 pays que regroupe à ce jour le Conseil de l'Europe. Plus largement encore et, paradoxalement, plus étroitement, **est européen qui se veut ou se reconnaît comme européen**, qui a fait naître en lui un désir d'Europe.

Europe et citoyenneté européenne sont en fait deux notions équivalentes, consubstantielles. L'Europe ne peut se définir selon un point de vue géographique. Seule la voie culturelle peut conduire à approcher l'idée d'Europe et, à travers la diversité de ses expressions, mener au noyau de valeurs qui la déterminent, à cette unité de laquelle rayonnent modes d'être et de pensée.

L'Euro-Chantier, à travers une réalisation commune, le chantier, et une formation commune à l'Europe, permet de « vivre l'Europe » concrètement et de se familiariser avec l'idée de citoyenneté européenne.

Dans le cadre d'un Euro-Chantier, dont la durée ne dépasse pas quelques semaines, les objectifs pédagogiques suivants sont proposés afin de sensibiliser les participants à l'Europe :

- éveiller à la diversité culturelle de l'Europe
- aborder l'histoire de l'Europe depuis ses origines,
- sensibiliser aux valeurs portées par la civilisation européenne,
- éclairer le fonctionnement des institutions de l'Union Européenne,

## Eléments pédagogiques

---

- intégrer le débat démocratique dans la méthode d'apprentissage,
- susciter le désir d'Europe par la méthode pédagogique préconisée.

Il s'agit alors de bâtir un programme structuré incorporant ces différents ingrédients afin non pas de transmettre des connaissances solides, la durée d'un Euro-Chantier ne le permet pas, mais d'aiguiser la curiosité de chaque participant afin qu'il puisse ensuite découvrir et approfondir par lui-même la réalité européenne.

### 3.2.1 Eveil culturel

Il n'est pas meilleur souvenir que des promenades faites en compagnie d'amis ou de pairs. Lorsque le temps est venu de conclure le séjour interculturel, alors s'installe un moment d'émotion. Difficile pour les jeunes nationaux de quitter de nouvelles connaissances ! Le poids de telles rencontres surgit à l'idée du vide, momentané, qui va suivre. Puis vient le temps des souvenirs, de la remémoration des instants partagés. Lorsque ces moments nous rappellent les visites communes, les plaisirs de la découverte avec ces compagnons de route venus d'autres coins d'Europe, alors l'idée d'un monde plus vaste, d'un autre avenir possible se fait jour dans les consciences.

Les responsables des organismes de Jeunesse qui ont expérimenté ces rencontres transnationales le savent bien : la mobilité, le partage, les découvertes communes laissent des traces heureuses dans la conscience des participants, stimulent leur développement personnel, créent une véritable dynamique à partir de laquelle il devient possible d'envisager des rapports humains plus vastes.

Il est important de montrer aux jeunes apprentis en ballade la trace des héritages de leurs ancêtres, de bâtir le décor de leurs visites avec ce que les générations passées ont sédimenté.

Former à l'Europe c'est faire connaître et partager les traces et les réalités de son expression culturelle. L'architecture, les arts, l'histoire, les grandes figures, les us et coutumes, les idées, ..., sont autant de pièces du puzzle que les maîtres d'œuvre d'un Euro-Chantier sont invités à constituer pour former la trame du programme de cette formation. Ces visites culturelles, ces découvertes d'un petit coin d'Europe constituent ainsi un des piliers de l'éveil à la citoyenneté européenne proposés dans un Euro-Chantier. Il s'agit d'éveiller à la diversité culturelle de l'Europe avec le souci de repérer ce qui unit, ce qui est commun à l'arrière-plan du foisonnement des expressions créatrices.

### 3.2.2 Histoire, Valeurs, Institutions

L'histoire des idées européennes s'est construite par strates successives à partir d'un patrimoine originel qui, peu à peu, s'est imposé et s'est enrichi de la réflexion et de l'action des peuples tendus vers la recherche d'un idéal de vie par delà les souffrances engendrées par les conflits et les guerres. On peut remonter aisément aux sources grecques de ce patrimoine originel.

A ce fondement culturel se sont peu à peu amalgamés des idéaux divers, d'origines religieuses ou philosophiques : judaïsme, christianisme, islam, lumières, science, ..., se sont cristallisés des modes de vie et des valeurs devenus aujourd'hui les fondements de la civilisation occidentale. Comment ne pas rattacher à cette civilisation les principes de démocratie, de liberté, de solidarité, de justice, de recherche du bien commun ? Comment ne pas voir dans la naissance des Droits de l'Homme la concrétisation des valeurs qui, résistant à l'érosion et aux forces centrifuges des temps, se sont incarnées dans des principes constituant la quintessence de cette aventure humaine née en Grèce avec l'avènement de la pensée rationnelle et de la démocratie ?

Comprendre l'histoire des hommes en repérant les idéaux moraux et les valeurs qui ont donné naissance à la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme et à la Convention Européenne des Droits de l'Homme, c'est découvrir ce qui constitue le patrimoine européen.

Eveiller les jeunes apprentis européens à cette connaissance, c'est leur donner les éléments qui vont les aider à se forger une identité, leur identité.

L'histoire de notre continent a accouché de cette construction en cours que nous appelons désormais Union européenne. Il est donc important de former les jeunes nationaux pour qu'ils découvrent cette Union, en comprennent les principaux rouages institutionnels, en étudient le fonctionnement, s'informent sur les droits et les devoirs que les traités en vigueur attribuent, et situent ces données dans l'épaisseur des temps.

### **3.2.3 Echanges**

Prendre la parole, apprendre à écouter les opinions des autres, recueillir les appréciations des différents participants européens, favoriser le débat démocratique ..., autant d'objectifs souhaitables pour asseoir la formation à l'Europe.

L'introduction de moments ritualisés d'échanges au cours d'un Euro-Chantier, a pour objectif de faire émerger les opinions des participants sur tel ou tel sujet abordé. Le débat, tout en permettant de relativiser les points de vue, constitue une étape précieuse dans le processus d'adhésion au sujet traité, d'appropriation des connaissances. Il constitue un moment important qui engage chaque participant « dans » le sujet abordé, qui rend active la matière traitée, qui favorise la rencontre interculturelle, qui ouvre au dialogue européen.

## **3.3 *L'approche pédagogique préconisée***

Un Euro-Chantier a non seulement pour objectif d'appréhender la réalité de l'Europe actuelle, les rouages de l'Union Européenne en construction, le rôle éminent du Conseil de l'Europe, mais aussi, plus profondément, d'ouvrir les jeunes consciences à ce patrimoine extraordinaire que constituent les événements et les idées qui ont sous-tendu l'émergence progressive de l'Europe au cours des siècles.

De ce point de vue la culture a un rôle fondamental à jouer : comme ressource au service du développement personnel de chaque citoyen, comme pourvoyeuse des connaissances indispensables à la compréhension du monde actuel, et comme outil au service de la cohésion sociale en Europe.

Il s'agit donc, pour le responsable en charge de la formation à l'Europe dans un Euro-Chantier, de proposer des activités destinées à susciter l'intérêt à la fois pour cette histoire européenne et ses valeurs, et pour la réalité et les enjeux politiques, socio-économiques et culturels de la construction européenne. La durée d'un Euro-Chantier, quelques semaines, n'est pas assez longue pour aborder en profondeur toutes ces questions, mais elle permet, en s'appuyant sur la phase préparation au séjour, sur le programme de la rencontre transnationale et sur les suggestions d'activités « post-action », d'éveiller la curiosité des jeunes européens, de faire naître le désir de participer plus activement à ce processus en marche.

Pour reprendre le mot de Montaigne « Eduquer, ce n'est pas remplir des vases, mais allumer des feux ». Ainsi pourraient être semés les germes d'une citoyenneté européenne active.

Dans l'approche pédagogique retenue, il ne s'agit donc pas d'inculquer des savoirs mais bien plutôt de faire connaître, de sensibiliser et de faire réfléchir à cette aventure dont les européens sont aujourd'hui les héritiers. Il ne s'agit pas non plus, à travers cette éducation à l'Europe, de proposer une vision paradigmatique particulière de l'Europe (l'Europe serait chrétienne pour les uns, rationnelle, socio ou néo libérale, ... pour d'autres, voire un concept flou, ...etc.). Il s'agit bien, à travers les activités proposées, d'inciter les participants à se faire par eux-mêmes leurs propres opinions sur ce qu'est l'Europe.

Afin d'aider à construire et structurer le programme d'éducation à l'Europe dans le sens de l'ouverture qui nous paraît nécessaire pour l'aborder, il nous a semblé utile de formaliser l'approche pédagogique retenue<sup>20</sup> :

- 1) en suggérant l'utilisation d'une méthode pédagogique à nos yeux pertinente : la méthode EDA<sup>21</sup>,
- 2) en proposant et en s'appuyant sur quatre catégories du savoir.

### 3.3.1 La méthode EDA

La méthode EDA, mise au point par l'association Centre ATHENA<sup>22</sup>, est une méthode pédagogique conçue pour favoriser l'éducation à la citoyenneté. Elle est basée sur trois moments pédagogiques spécifiques : Eveil, Débat, Approfondissement (voir description en annexe 2).

Le moment Eveil, s'appuyant sur des activités ludiques, des visites culturelles ou des séances d'initiation, est destiné à sensibiliser les participants à un thème donné, à susciter la curiosité, l'intérêt ou l'étonnement.

---

<sup>20</sup> Formalisation qui s'inspire largement de celle élaborée par le Centre ATHENA pour éduquer des jeunes à la citoyenneté.

<sup>21</sup> Voir annexe 2

<sup>22</sup> L'association « Centre ATHENA » est un centre d'éducation à la citoyenneté de Saint-Quentin-en-Yvelines. Cette association regroupe des éducateurs et des personnes sensibilisées par l'aide aux jeunes en difficulté âgés de 11 à 16 ans. CRYVALIS s'inspire largement de son expérience pédagogique.

Une fois cette sensibilisation initiale effectuée (phase E), il s'ensuit un moment Débat (phase D) au cours de laquelle les participants échangent et confrontent leurs points de vue en présence d'un animateur qui joue plus un rôle de médiateur que d'instructeur. Points de vue, accords et désaccords, émergent de cette deuxième phase qui permet de rationaliser les premières opinions, de les situer dans un cadre collectif, de s'entraîner au débat démocratique, de recueillir les points de vue exprimés.

Le troisième moment (phase A), construit en tenant compte des points de vue exprimés au cours de la phase précédente, comprend des suggestions d'activités d'Approfondissement de type connaissance : transmission d'informations, recommandation de lectures, propositions de recherches ou d'enquêtes, ainsi que des activités de type Action : propositions de thèmes ou d'activités permettant d'élaborer des projets citoyens, et suggestions pour que les participants conçoivent et développent par eux-mêmes des actions au service d'une citoyenneté active.

Cette méthode d'éducation à la citoyenneté a pour objectif de faire réfléchir tout en cultivant, et d'encourager à agir. Il appartient donc au responsable de la formation à l'Europe de s'en saisir pour concocter son programme destiné à encourager les citoyens à participer et à s'engager de manière responsable dans le processus d'intégration européenne en cours.

### 3.3.2 Les catégories de l'éducation à l'Europe

Les catégories du savoir proposées permettent d'aborder la formation à l'Europe selon quatre approches : historique, culturelle, institutionnelle et par les valeurs. Il est souhaitable qu'à travers les différentes activités proposées dans un Euro-Chantier, ces quatre champs du savoir soient explicitement abordés.

#### Catégorie H (Histoire)

« Un homme sans passé est plus pauvre qu'un homme sans avenir » Elie Wiesel, écrivain roumain

La sensibilisation à l'histoire européenne, comme évoqué précédemment, est fondamentale pour que chaque européen s'approprie son passé culturel. Il ne s'agit pas ici de préconiser tel ou tel fait historique particulier. Il appartient au responsable de la formation à l'Europe d'un Euro-Chantier d'en décider, de s'appuyer sur tels ou tels faits qui entrent en résonance avec le lieu qui accueille l'Euro-Chantier, l'origine de ses participants, les thématiques européennes de l'année<sup>23</sup>, etc .... Il s'agit avant tout de faire comprendre à tous l'importance de cette sensibilisation afin d'encourager la constitution d'une mémoire collective qui, au-delà des instants historiques choisis, s'appuie aussi sur la présentation d'un panorama brossant à larges traits les contours marquants de l'évolution de cette région du monde.

Deux sous-catégories paraissent ici essentielles :

- L'histoire de l'Europe (les grandes périodes historiques des Phéniciens à nos jours, les grands personnages, les faits historiques majeurs, l'aventure de la pensée européenne<sup>24</sup>, ...),
- L'histoire du Conseil de l'Europe et de l'Union européenne (les origines, les pionniers, les réalisations, ...).

#### Catégorie C (Culture)

« La *culture* est incontournable dans le développement d'un sentiment d'appartenance et de citoyenneté européenne, à travers une meilleure

---

<sup>23</sup> On fêtera par exemple en 2007 le 50<sup>ème</sup> anniversaire du Traité de Rome, 2008 sera l'année de l'interculturalité, etc.

<sup>24</sup> « L'aventure de la pensée européenne », titre d'un ouvrage de Jacqueline RUSS, 1995, Ed. Armand Colin

compréhension des autres cultures et d'un héritage commun, dans le respect de la diversité culturelle. » Jan Figel, commissaire européen

« La culture doit être considérée comme l'ensemble des traits distinctifs spirituels et matériels, intellectuels et affectifs qui caractérisent une société ou un groupe social. Elle englobe outre les arts et les lettres, les modes de vie, les façons de vivre ensemble, les systèmes de valeurs, les traditions et les croyances. »  
*in préambules à la Déclaration universelle de l'Unesco sur la diversité culturelle* (Paris, 2 novembre 2001)

Introduire la dimension culturelle dans un Euro-Chantier apparaît « naturel ». Elle est le levier indispensable pour ouvrir les esprits, les instruire et les libérer. Elle est la nourriture sans laquelle il est impossible à l'homme de penser librement sa place dans le monde et la société. Former des citoyens cultivés est la tâche de tout système éducatif, avant toute autre chose. Aviver le désir de culture, intéresser aux sédiments culturels de notre histoire et aux expressions créatrices contemporaines, quoi de plus important pour notre jeunesse ?

Les arts, les techniques, l'environnement, les us et coutumes, ... nous devons puiser abondamment à toutes ces sources pour abreuver et contenter le désir de connaissance que tout enfant réclame dès ses premiers éveils, tropisme souvent contrarié à l'âge adulte par le poids des réalités socio-économiques qui nous font oublier l'essentiel et provoquent hélas, trop souvent, l'endormissement des consciences. Eveiller aux cultures européennes et à travers elles à la culture européenne n'est plus aujourd'hui une urgence, elle est une nécessité.

### **Catégorie I (Institutions)**

Il n'est point non plus besoin ici d'insister sur l'importance et la nécessité, pour tout citoyen européen, de comprendre les mécanismes institutionnels et les politiques communautaires qui de près ou de loin agissent sur le fonctionnement des différentes cités<sup>25</sup> composant l'Europe.

Tout aussi important est de comprendre en quoi les mécanismes mis en place ne font que reprendre bien souvent des idées anciennes qui se sont affinées au cours de l'histoire. Il est intéressant de montrer par exemple que le principe de subsidiarité n'est que la reprise des idées de Johannes Althusius (1557 – 1638), juriste calviniste allemand, reprenant lui-même

---

<sup>25</sup> Voir référence <sup>18</sup> ci-dessus

des idées de Thomas d'Aquin<sup>26</sup> (1225 - 1274), théoricien du fédéralisme et de ce principe selon lequel chaque problème politique doit être réglé à l'échelon pertinent. Ses réflexions seront reprises par Montesquieu ou Proudhon.

Relier les mécanismes des institutions européennes à leur histoire peut donc aussi favoriser un enracinement culturel, une prise de conscience européenne. Expliciter le rôle et l'histoire du Conseil de l'Europe, tout autant.

### **Catégorie V (Valeurs)**

L'article 6 du Traité de l'Union européenne indique que cette Union respecte les droits fondamentaux garantis par la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales appelée plus couramment Convention européenne des Droits de l'Homme (CEDH). Est précisé au préalable que l'Union est fondée sur les principes de la liberté, de la démocratie, du respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Les 10 et 11 décembre 1999, le Conseil européen d'Helsinki, a adopté la *Déclaration du millénaire*, soulignant les fondements et les valeurs de l'Union européenne : « les fondements de l'Union européenne sont la démocratie et l'Etat de droit. Les citoyens de l'Union européenne sont liés par des valeurs communes : la liberté, la tolérance, l'égalité, la solidarité et la diversité culturelle ». Cette *Déclaration* précise par ailleurs que « la recherche de la paix et de la prospérité a toujours été le moteur de l'intégration européenne ».

Les 3 et 4 juin 1999, le Conseil européen de Cologne, après la commémoration du 50e anniversaire de la *Déclaration universelle des droits de l'homme* en décembre 1998, avait donné son feu vert à la rédaction d'une *Charte des droits fondamentaux*, qui a été signée et proclamée par les Présidents du Parlement européen, du Conseil et de la Commission lors du Conseil européen de Nice le 7 décembre 2000. Cette charte comprend aujourd'hui six grands chapitres : la dignité humaine, les libertés fondamentales, l'égalité, la solidarité, la citoyenneté, la justice. Son préambule<sup>27</sup> précise que "l'Union contribue à la préservation et au développement de ces valeurs communes dans le respect de la diversité

---

<sup>26</sup> Lui-même s'inspirant d'Aristote

<sup>27</sup> Voir annexe 4

des cultures et des traditions des peuples de l'Europe, ainsi que de l'identité nationale des États membres".

La quête et la définition de valeurs communes sont au cœur de la tentative européenne d'inscrire dans la loi des principes universels destinés à garantir les droits de l'homme, droits basés sur la reconnaissance de la dignité inaliénable de la personne humaine.

Cette quête européenne se traduit dans les textes par l'inscription d'un ensemble de principes qui résultent de l'héritage commun que partagent les États membres et que se doivent de comprendre les citoyens européens s'ils veulent participer de manière active à la construction européenne. Il s'agit donc de «sensibiliser les citoyens européens, et tous ceux vivant dans l'Union européenne, à l'importance de développer une citoyenneté européenne active<sup>28</sup> et ouverte sur le monde, respectueuse de la diversité culturelle et fondée sur les valeurs communes dans l'Union européenne de respect de la dignité humaine, de liberté, d'égalité, de non discrimination, de solidarité, des principes de démocratie et de l'état de droit, ainsi que des droits de l'homme, y compris les droits des personnes appartenant à des minorités ». Ainsi est formulé un des objectifs de l'Année européenne du dialogue interculturel, prévue en 2008, dans une proposition de Décision du Parlement européen et du Conseil présentée par la Commission.

La compréhension des valeurs auxquelles se réfère l'Europe est très liée à la compréhension de la genèse des Droits de l'homme. Il paraît donc important, dans un Euro-Chantier, d'aborder cette question des valeurs en s'appuyant sur cette genèse.

Là encore l'histoire européenne est un levier incontournable pour traiter ce sujet, depuis la recherche du Beau, du Bien et du Vrai des anciens Grecs, en passant par l'idée de dignité de l'homme introduite par Pic de la Mirandole (1463-1494), après ce premier texte historique anglais, la Magna Carta, proclamée en 1212 par le roi Jean, texte apportant un minimum de garanties judiciaires, et qui fut suivi en 1679 par l'Habeas Corpus qui garantissait la liberté individuelle et protégeait contre l'arbitraire judiciaire, puis par la Bill of Right de l'Etat de Virginie en 1776, avant que ne surgisse enfin, en 1789, ce premier texte de référence qu'est devenue la Déclaration des Droits de l'homme et du citoyen. Texte

---

<sup>28</sup> la notion de « citoyenneté européenne active » ne vise pas uniquement la citoyenneté de l'Union européenne telle que la définit l'article 17 du traité de l'Union, mais s'adresse à toute personne vivant de façon permanente ou temporaire dans l'Union européenne»

à portée universelle inspirant un grand nombre de déclarations similaires en Europe et en Amérique latine au XIXe siècle, avant la rédaction de cette Déclaration Universelle des Droits de l'homme adoptée par l'ONU en 1948, et bien sûr, plus proche de nous, de la Convention européenne des Droits de l'Homme signée à Rome le 4 novembre 1950.

### 3.4 Le programme d'éducation à l'Europe

Le programme d'éducation à l'Europe prend appui sur la méthode EDA avec ses trois phases pédagogiques, sur les quatre catégories de savoir évoqués précédemment, ... et sur l'expertise du responsable de la formation à l'Europe, chargé d'élaborer ce programme. Il est constitué par une série de séquences EDA, chacune d'entre-elles abordant un thème donné, l'enchaînement des séquences constituant le programme de formation à l'Europe de l'Euro-Chantier.

D'où le tableau suivant, qui présente, à titre d'illustration, l'articulation du programme « Europe » d'un Euro-Chantier se déroulant sur trois semaines, à raison d'un thème traité par semaine :

Semaine	Thèmes	Cat. H, C, I, V	Eveil	Débat	Approfondis- sement
I	Thème I	C	Activité E1	Canevas D1	Activités A1
II	Thème II	H	Activité E2	Canevas D2	Activités A2
III	Thème III	I, V	Activité E3	Canevas D3	Activités A3

H = Histoire, C= Culture, I=Institutions, V= Valeurs

Note 1 : D1, D2 et D3 représentent des canevas de débat que le formateur à l'Europe élabore afin de constituer une ligne directrice lui permettant d'animer chaque débat traitant du thème abordé.

Note 2 : il est recommandé, pour des raisons d'efficacité, de prolonger immédiatement ou de manière très rapprochée la séance Eveil par la séance Débat, la phase Approfondissement pouvant intervenir ultérieurement (une partie étant réalisée pendant le temps de l'Euro-Chantier, une autre pouvant être proposée à titre d'activités post-action de l'Euro-Chantier).

Note 3 : il est conseillé d'adjoindre une activité particulière, l'atelier « journal », à chaque Euro-Chantier. Cette activité, mobilisant plusieurs participants, a pour objectif de confectionner un journal destiné à retracer l'histoire de l'Euro-Chantier à partir d'articles, de photos, de témoignages, etc., illustrant ses différents moments (chantier transnational, séances Europe, visites culturelles, loisirs, cérémonie de clôture, ...). Ce journal peut alors être distribué à chacun des participants à l'Euro-Chantier et servir de support de médiatisation pour sensibiliser la société civile (réseaux associatifs, collectivités publiques) à cet évènement européen.

### 3.5 Esquisse de programme

#### PROGRAMME : « QU'EST-CE QUE L'EUROPE ? »

*(Cet exemple de programme est destiné à illustrer ce que pourrait être la partie « Formation à l'Europe » d'un Euro-Chantier)*

Note : chaque participant des différents pays concernés par l'Euro-Chantier, aura été invité, en amont de la rencontre transnationale (phase préparatoire), à réfléchir et à répondre à la question « qu'est-ce que votre région a apporté à l'Europe ? »

Semaine	Thèmes	Cat.	Eveil	Débat	Approfondissement
I	Qu'est-ce que l'Europe ?	C	Récupération, au cours d'une séance collective, des réponses fournies à la question posée en phase préparatoire	Canevas D1	Activités A1
II	Histoire de l'UE, histoire de l'Europe	H	Visite de la Maison Jean Monnet <sup>29</sup> + conférence	Canevas D2	Activités A2
III	Europe et Droits de l'Homme	I, V	Film sur la vie de Martin Luther King	Canevas D3	Activités A3
Post-Action					Activités Apa (post-action)

#### Activités A1 :

- recherches Internet,
- remise de documentation : carte de l'UE,
- rédaction d'un article pour le journal de l'Euro-Chantier

---

<sup>29</sup> La maison Jean Monnet, située en région parisienne, est devenue aujourd'hui musée commémoratif de la vie du Père de l'Europe. Elle est la propriété du Parlement européen.

**Activités A2 :**

- recherches Internet,
- remise de documentation : carte de l'histoire de l'UE
- rédaction, par sous-groupes, d'un texte explicitant la différence entre l'Europe et l'Union européenne
- rédaction d'un article pour le journal de l'Euro-Chantier

**Activités A3 :**

- remise de documentation : Convention européenne des Droits de l'Homme,  
Texte sur la laïcité,  
Documentation sur le fonctionnement de l'Union européenne,
- rédaction d'articles pour le journal de l'Euro-Chantier

**Activités Apa (post-action) :**

- proposées à chaque organisme européen participant par le responsable de la formation à l'Europe en concertation avec les encadrants des jeunes concernés, elles invitent à poursuivre la réflexion sur l'Europe et à témoigner de l'évènement Euro-Chantier.

## 4 La société civile

Un Euro-Chantier constitue un évènement marquant pour la région qui l'accueille, un évènement symbolisant la Construction européenne en cours. Contribuant à développer la solidarité, la compréhension mutuelle, le sentiment d'appartenance et d'identité européennes, l'Euro-Chantier constitue de fait un outil adapté pour sensibiliser la société civile à l'Europe.

Il est ainsi possible d'organiser, au terme de chaque Euro-Chantier, une manifestation destinée à faire connaître l'évènement Euro-Chantier, à valoriser l'œuvre réalisée par les participants européens et, en s'appuyant sur elle, à toucher la société civile.

Cette manifestation à laquelle pourront être associés des personnalités politiques ou représentatives de la société civile, des citoyens, ainsi que différents média locaux, régionaux, voire nationaux (journaux, TV) a pour objectif de sensibiliser à l'Europe et à la construction européenne en cours. En s'appuyant sur l'évènement Euro-Chantier et sur la dynamique qu'il symbolise et démontre, il est en effet aisé d'aborder plus largement la question européenne en faisant suivre la cérémonie inaugurale par un débat auquel pourraient être invitées à participer des personnalités représentatives de l'Europe, débat permettant d'engager le dialogue avec les citoyens sur un ou plusieurs sujets d'actualité.

Il est souhaitable également, en amont de l'Euro-Chantier, dès sa phase préparatoire, d'impliquer des acteurs de la société civile<sup>30</sup> dans la préparation, la promotion et la réalisation de cet évènement destiné à mieux faire connaître l'Europe et à encourager les citoyens à participer, à chaque niveau politique : local, régional, national et européen, au processus de développement de l'UE.

Un Euro-Chantier constitue ainsi un vecteur de promotion d'une citoyenneté européenne active tant en interne qu'en externe, en direction de la société civile.

---

<sup>30</sup> Associations et OING sensibles au devenir de l'Europe

## 5 Conclusion : faire naître un désir d'Europe ...

«Le mythe est nécessaire à l'organisation entre les individus, il jette les bases de la signification et de la communication.» (Pierre Janet)

L'Union rassemble aujourd'hui quelques 500 millions de citoyens, le Conseil de l'Europe plus de 800 millions. Beaucoup d'entre eux méconnaissent l'histoire européenne, à un moment clé de son évolution qui voit émerger, non sans difficultés, les contours de ce qui deviendra une nouvelle entité politique, plus de 2000 ans après celle de l'Empire romain.

Le processus d'intégration politique en cours, destiné à donner un cadre à cette Union en quête d'autonomie et de souveraineté, ressemble à l'émergence du papillon cherchant à déployer les ailes de la citoyenneté européenne, après une longue succession de métamorphoses.

Tout commence par une rencontre, sur la branche indo-européenne de l'arbre planétaire, au feuillage multiculturel, entre un œuf grec originel<sup>31</sup> et un peuple italique vigoureux. De cet accouplement fondateur est née la chenille aux multiples pattes de l'Empire romain. Son cheminement nutritif, de feuille en feuille, a marqué une première région citoyenne. La chenille se métamorphosera souvent, en élargissant son territoire. Elle changera de nombreuses fois de peau impériale, encapsulée dans un cocon chrétien. Cette Europe-chrysalide percera son cocon protecteur aux temps de la Renaissance, ayant goûté à nouveau aux principes de l'œuf originel<sup>32</sup>, et initiera, éclairée par les lumières de la raison, le processus d'émergence du papillon. Deviendront visibles alors ses organes-nations, métabolisant en eux les multiples influences culturelles qui ont nourri la chenille. Ce papillon surgira distinctement au lendemain d'un dernier conflit majeur. Il poursuit aujourd'hui son extériorisation, espérant pouvoir un jour déployer ses ailes....

La vie de cette chenille et de ses métamorphoses, c'est l'histoire de l'Europe. Après le mythe fondateur de la princesse phénicienne, nous avons besoin d'une

---

<sup>31</sup> Portant les principes de citoyenneté, de liberté, de rationalité, de justice, de démocratie, ...

<sup>32</sup> L'arrivée soudaine en Italie des érudits byzantins nourris de culture grecque, après la prise de Constantinople, provoquera l'allumage des cités italiennes, signant ainsi le point de départ de la Renaissance qui conduira aux Lumières.

histoire qui rappelle l'épopée européenne afin de faire naître en nous une reconnaissance et un désir d'Europe.

L'homme, le citoyen ne peuvent exister et se projeter sans le rêve. Au sein de notre société moderne trop souvent désabusée, il nous faut trouver les voies qui permettront de faire naître le sentiment d'appartenance à l'Europe. A chacun de rechercher et de comprendre ce que l'arbre, la branche, le feuillage, l'œuf, la chenille, le cocon, les organes, ... ont apporté à cette Union papillon qui poursuit son évolution. A chacun d'interpréter le mythe, de le peaufiner, ou d'en proposer d'autres<sup>33</sup>....

Les européens ont besoin de comprendre cette histoire, leur histoire, pour se situer et adhérer aujourd'hui en tant que citoyens à la construction en marche....

Chaque Euro-Chantier est l'occasion d'offrir à des citoyens en demande une formation « européenne » à travers un chantier de vie invitant à un mieux « vivre ensemble ». Un Euro-Chantier n'est pas neutre : il propose à chaque participant de découvrir ou d'approfondir ce qui, fondamentalement, a provoqué l'émergence de ce que l'on appelle Europe aujourd'hui, à comprendre en quoi cette Europe nous interpelle, quelle que soit notre origine ethnique. Il invite par exemple les jeunes issus d'Afrique du Nord ou du Proche Orient, à rechercher en quoi l'influence de leurs ancêtres, à travers la civilisation arabo-musulmane, a joué un rôle déterminant et ineffaçable dans l'histoire européenne. Il invite tous ceux qui, du fait de leur origine géographique, se croient « étrangers » à cette civilisation qui les abrite, à comprendre pourquoi l'Europe constitue un creuset intégrant tous ceux qui veulent bien participer à son développement, qu'ils soient citoyens officiels ou non<sup>34</sup>.

Parmi toutes les activités de l'Union européenne et du Conseil de l'Europe, celles qui se rapportent à l'éducation et à la culture nous paraissent donc aujourd'hui fondamentales. Elles correspondent à l'urgence sociétale du moment. Comment peut-on espérer intéresser à l'Europe et à ses différents signifiants si l'on n'a pas résolu en amont la question de l'éducation que beaucoup de citoyens, au fond d'eux-mêmes, demandent et espèrent ? A quoi

---

<sup>33</sup> Il ne s'agit pas ici d'imposer une lecture « canonique » de l'histoire, de céder à une quelconque « illusion d'un déterminisme rétrospectif » selon les termes de Bergson, mais bien plutôt d'utiliser le mythe comme outil de mémoire, de connaissance et de réflexion, résumant les grandes phases de l'histoire européenne sous des images suggestives à partir desquelles envie de connaître davantage puis analyses critiques deviennent possibles.

<sup>34</sup> Les « étrangers » ont des droits reconnus par la Convention européenne de Sauvegarde des Droits de l'Homme qui les protège.

bon les grands desseins et les incitations à oeuvrer dans tel ou tel secteur, s'il n'y a pas d'yeux pour voir et d'oreilles pour entendre ? La question éducative, de ses contenus, de son opérationnalité, est aujourd'hui centrale.

L'avenir de l'Europe est lié à l'adhésion de ses peuples envers un projet qu'ils pourraient comprendre et reconnaître. Le Conseil de l'Europe porte sur ses épaules le passé et l'esprit de l'Europe, esprit incarné dans un cadre juridique exemplaire favorisant le dialogue interculturel sous de nombreuses formes et la participation démocratique des citoyens. L'Union européenne tente de bâtir l'édifice politique nécessaire pour que le papillon puisse déployer ses ailes.

Nous avons besoin de nous appuyer sur des récits, des mythes évocateurs résumant ce que l'Europe signifie aujourd'hui. « Sans le mythe, toute culture est dépossédée de sa force naturelle, saine et créatrice; seul un horizon constellé de mythes parachève l'unité d'une époque entière de culture. » disait, superbement, Nietzsche<sup>35</sup>.

Il nous faut d'urgence répondre à la question : qu'est-ce que l'Europe ? Et y répondre par des outils appropriés, des images fortes, belles et suggestives, des médias pertinents.... Créer un désir d'Europe ! Voilà l'enjeu.

Créer un désir d'Europe en exposant la longue histoire de ses peuples<sup>36</sup> à l'apprenti citoyen, en lui montrant que cette épopée déborde largement les limites frontalières des territoires nationaux, en lui indiquant que cette histoire non seulement n'est pas incompatible avec celles des Etats-nations, mais qu'elle les met en perspective, leur donne un sens et des clés pour mieux les comprendre et comprendre la portée de cette formidable aventure que représente l'émergence d'une cité modèle, l'Union européenne, unissant des nations. C'est dans cet esprit qu'a été conçu le projet EUROPE CHANTIER.

Un Euro-Chantier constitue un îlot concret de construction européenne, un noyau diffusant l'esprit de la citoyenneté européenne dans la région d'Europe où il se réalise. Ce noyau agit à la fois en interne et en externe :

- en interne en sensibilisant les participants à l'Euro-Chantier à la dimension européenne, les encourageant à devenir des citoyens européens actifs,

---

<sup>35</sup> « Naissance de la tragédie. »

<sup>36</sup> Clin d'œil à l'historien Jean-Baptiste Duroselle et à son ouvrage « L'Europe, Histoire de ses peuples »

Ed. Hachette/pluriel

- en externe, à travers des actions de médiatisation de l'Euro-Chantier destinées à sensibiliser la société civile et les citoyens européens à cette dimension européenne en les invitant à s'engager.

Le chantier transnational constitue un noyau « euro-actif » démontrant la possibilité de participer concrètement à la construction en cours.

En résumé, EUROPE CHANTIER, à travers le concept d'Euro-Chantier, propose un outil concret mis au service de la construction d'un sentiment d'appartenance et d'identité européennes.

Il utilise la pédagogie du chantier-école comme base d'expression.

Il préconise une méthode pédagogique, la méthode EDA, pour construire la partie formation à l'Europe.

Il s'appuie sur une logistique et une méthodologie destinées à favoriser le dialogue interculturel dans le respect des diversités culturelles.

Il se présente comme un module d'éducation à l'Europe utilisable à la fois dans le cadre de l'éducation formelle et de l'éducation non formelle.

Destiné à tout public, il s'inscrit dans le champ de l'Education et de la Formation tout au long de la Vie, et constitue un outil médiatique mis au service de la Citoyenneté Européenne Active promue par l'Union européenne, et de l'Education à la Citoyenneté Démocratique proposée par le Conseil de l'Europe.

Un Euro-Chantier réussi se mesure à travers le sentiment des participants d'avoir réalisé une expérience européenne forte, et par son impact sur la société civile.

## Annexe 1 :

### Pédagogie du chantier-école

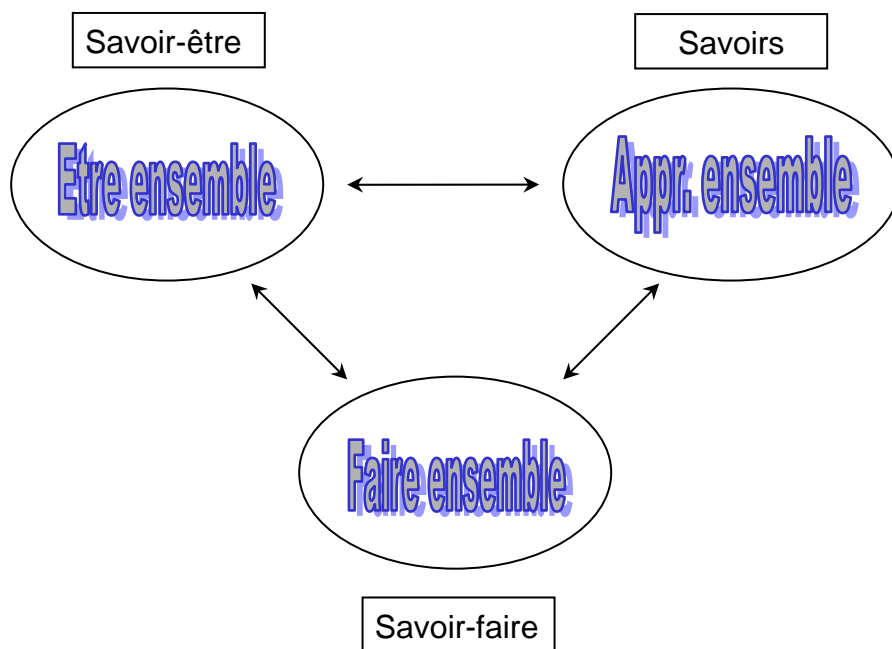
*Dans le contexte de la formation professionnelle comme dans celui de « l'Insertion par l'Activité Economique » ou IAE, le chantier-école est considéré en France à la fois comme un outil et comme une démarche pédagogiques permettant de former et de professionnaliser des personnes rencontrant des difficultés temporaires d'insertion sociale et professionnelle. L'examen des composants de cette approche pédagogique rend évidente sa pertinence pour les personnes en difficulté. Mais ne serait-elle pas beaucoup plus universelle qu'il n'y paraît de prime abord, et le chantier-école ne serait-il pas une méthode globale d'éducation et d'apprentissage utilisable pour tous ?*

#### NOTIONS DE BASE

La pédagogie du chantier-école s'appuie sur un espace de production, le chantier, qui permet, par la pratique en situation réelle, de découvrir, d'apprendre et d'approfondir un métier. Les apports formatifs y sont dispensés en synergie avec le contexte et l'évolution du chantier.

En France, suivant la nature du chantier, le niveau des apprenants et les objectifs fixés, le chantier école sera appelé « chantier-école de mobilisation » ou « chantier-école pré-qualifiant » ou encore dans quelques cas « chantier-école qualifiant ». En effet, suivant les situations rencontrées et les buts recherchés, il peut être utilisé soit comme un outil d'insertion sociale : sa finalité étant alors la (ré)adaptation au monde du travail, la (ré)acquisition de repères socioprofessionnels, soit comme un outil d'insertion professionnelle : sa finalité étant dans ce cas l'accès à un emploi durable. Plus rarement, il pourra même devenir un outil de qualification professionnelle : sa finalité étant alors l'accès à un diplôme ou à une formation diplômante.

Mais quelles que soient ses finalités, le chantier-école constitue un théâtre particulier d'éducation et d'apprentissage, un lieu de vie professionnalisant, offrant l'opportunité de travailler ensemble, d'apprendre ensemble et de vivre ensemble. Il permet de travailler à la fois sur les savoir-faire (aspect professionnel), les savoirs (aspect culturel) et les savoir-être (aspect social).



Ce théâtre particulier d'apprentissage contraint le formateur ou l'encadrant à tenir compte dynamiquement des multiples situations qui surviennent pendant l'évolution du chantier, situations dépendantes des inévitables « problèmes » rencontrés et des différences d'aptitudes et de personnalités des participants. Le chantier-école se présente comme un système permanent d'évènements à gérer et de mini défis à relever. Sa réussite dépend de la capacité de l'encadrant à exploiter et harmoniser au mieux des ressources humaines hétérogènes et des contraintes de terrain.

Le chantier école, et c'est là son grand intérêt pédagogique, permet, en s'appuyant sur la réalité du chantier, de conjuguer simultanément savoir-faire, savoirs et savoir-être selon une approche pédagogique nécessairement centrée sur la personne, c'est-à-dire tenant compte à chaque instant de l'activité et de la réactivité de chaque apprenant. D'où cette figuration en disques concentriques.

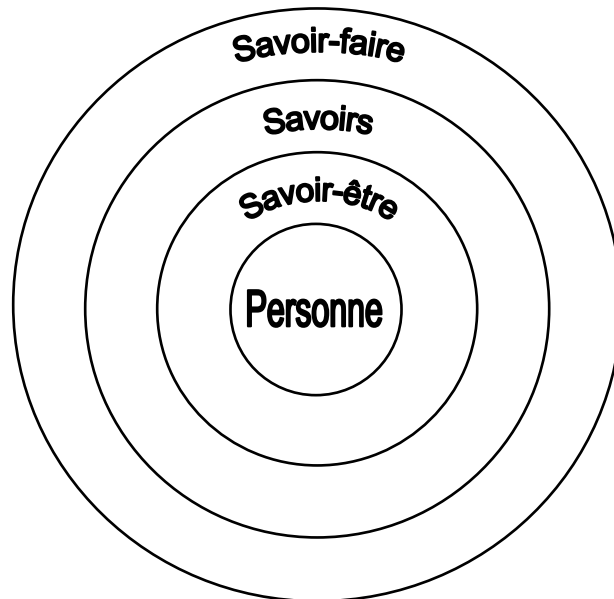


Fig. 2

Les savoir-faire, induits par les activités du chantier, source et théâtre de toute l'approche pédagogique, occupent le disque le plus grand. Le disque des savoir-être couronne l'expression de la personne au centre, le disque des savoirs reliant les savoir-faire et les savoir-être.

## LES CADRES CONCEPTUELS

Ainsi l'apprenant, de par la nature même du chantier école, est placé au carrefour de trois contextes d'apprentissage : le contexte professionnel (acquisition de savoir-faire), le contexte culturel (acquisition de savoirs théoriques), le contexte social (acquisition de savoir-être).

Le professionnel, le culturel, le social constituent, avec la « personne », les quatre concepts de base à partir desquels il est possible de proposer une formalisation de cette pédagogie.

- le contexte professionnel

Le chantier constitue le théâtre d'expression du chantier école. Il immerge les apprenants dans une réalité professionnelle concrète, les invitant à réaliser ensemble une production donnée. On apprend le métier en le pratiquant.

- le contexte culturel

Les apports formatifs sont dispensés à partir des caractéristiques et des événements du chantier : connaissances techniques liées aux métiers exercés, données culturelles élargissant les points de vue, cours de français ou de mathématiques dispensés « comme en passant » en s'appuyant sur la réalité du chantier et son contexte culturel, sujets traités tenant compte des intérêts personnels des participants et de leurs attitudes et réactions, ....

- le contexte social

La réalité du chantier contraint les apprenants et les formateurs à œuvrer et vivre ensemble. La production collective à réaliser implique d'ajuster en permanence les comportements individuels et collectifs. La réussite du chantier est conditionnée par le respect de normes sociales et, pour les personnes rencontrant des difficultés particulières d'insertion, par la résolution de problématiques sociales.

- la personne

La personne est au centre du dispositif de formation que constitue le chantier école. L'acquisition des savoir-être, des savoir-faire et des savoirs renvoie aux réactions de chaque apprenant, réactions qui doivent être intégrées dans la suite du processus de formation. Centrée sur la personne, la pédagogie du chantier-école est réactive et mise au service du repérage des difficultés, comme à celui des talents. Repérer les premières pour aider à résoudre ce qui obstrue, freine, handicape. Repérer les seconds pour aider à développer les qualités émergentes.

On peut alors, en reprenant le schéma initial, synthétiser ces concepts par quatre disques concentriques de diamètres différents représentant, dans le cadre du chantier-école, le domaine professionnel, le domaine culturel, le domaine social et la personne.

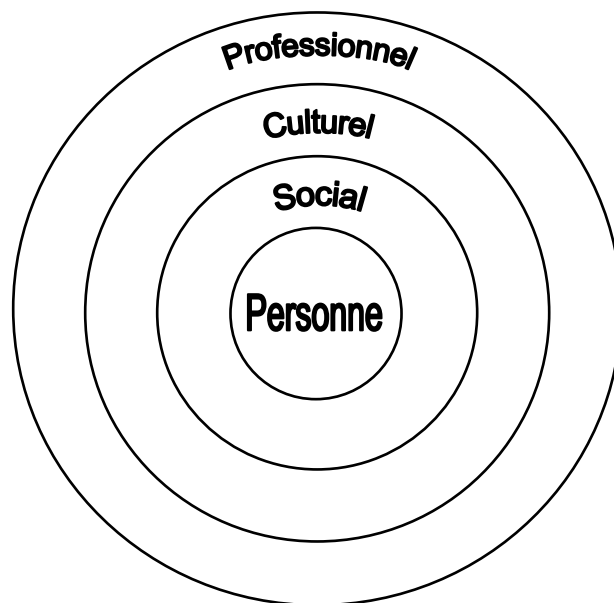


Fig. 3

Le disque professionnel, le plus grand, symbolise le chantier qui conditionne l'ensemble des activités menées dans le cadre du chantier-école, lui donnant sa caractéristique « métier enseigné ».

Le disque culturel apparaît comme un levier indispensable de la formation professionnelle dispensée, apportant du sens à tout le processus d'apprentissage, contribuant à élargir les connaissances et les points de vue, et reliant contexte professionnel aux réalités sociales.

Le disque social représente, quant à lui, d'une part l'action d'aide sociale nécessaire aux apprenants rencontrant des difficultés particulières en terme de santé, mobilité, logement, etc. et d'autre part l'action d'accompagnement socioprofessionnel, destinée à favoriser l'intégration dans la société et dans la réalité de l'entreprise.

La personne au centre symbolise l'objet même de cette pédagogie, centrée sur l'apprenant, mise en œuvre dans le cadre des chantiers école.

Plus on va vers le centre, plus l'action à conduire est importante, conditionnant l'étage supérieur. Comment aborder l'insertion sociale sans respect fondamental de la personne, penser l'éveil culturel sans s'appuyer sur les réalités sociales, ou former des professionnels sans tenir compte des dimensions sociales et culturelles ?

## UNE PEDAGOGIE CENTREE SUR LA PERSONNE

Parler d'une pédagogie centrée sur la personne<sup>37</sup> induit des conséquences pédagogiques importantes qu'il importe de bien expliciter.

Une approche pédagogique centrée sur la personne se différencie nettement d'une approche pédagogique centrée sur un programme. Dans cette dernière le même programme est distribué à tous, indépendamment des caractéristiques individuelles des apprenants. L'enseignement universitaire fournit un exemple de cette approche. Le professeur délivre à tous les étudiants son programme de cours préétabli. Cette approche, centrée sur le programme, présuppose l'autonomie du sujet et un même niveau de départ des apprenants. Un seul professeur peut faire cours à deux cents étudiants regroupés dans un amphithéâtre et dispenser son programme selon des séquences nettement découpées dans le temps. Il appartient à chacun des étudiants de s'adapter à ce programme pour en tirer profit.

Dans l'approche centrée sur la personne, il appartient au formateur d'adapter son programme, bien que préétabli lui aussi, à chaque apprenant, en fonction des réactions, des difficultés, des motivations exprimées ou seulement observées. Un tel programme doit être conçu de telle sorte qu'il puisse remplir une triple fonction :

- présenter une trame formative de base sous forme d'un tronc commun assimilable par tous. C'est ce tronc commun qui caractérise la formation dispensée. Il en constitue la colonne vertébrale,
- être adaptable, c'est-à-dire permettant d'accueillir des séquences d'apprentissage nouvelles et complémentaires, spécifiquement conçues pour enrichir ce tronc commun en fonction de l'évolution du chantier et des caractéristiques, réactions et attentes individuelles des apprenants,
- introduire, dans le cadre des activités proposées, des séquences destinées à solliciter l'esprit d'initiative de l'apprenant afin de renforcer son autonomie et lui permettre de se confronter à ses aspirations.

Cette pédagogie du chantier-école, centrée sur la personne, a donc pour but, grâce à un suivi particularisé, d'aider l'apprenant à acquérir plus d'autonomie en ajustant en permanence son programme de formation.

---

<sup>37</sup> Ou sur l'apprenant, l'élève, le citoyen, ..., suivant les contextes envisagés. « Personne » est ici utilisé en tant que terme générique

## UNE APPROCHE GLOBALE

A première vue, il semblerait séduisant d'envisager la conduite d'un chantier-école en différenciant nettement chacun des champs d'activité précités. Le champ professionnel pourrait alors être réservé à un encadrant technique, professionnel expérimenté transmetteur des règles de l'art et des savoirs techniques liés au métier concerné ; le champ culturel se verrait confié à un formateur « généraliste » dispensateur, quelques heures par semaine, des cours de français, de mathématiques, etc., cette formation pouvant alors être externalisée ; le champ social, enfin, serait confié à un responsable chargé de suivre et de résoudre les problématiques rencontrées : hébergement, santé, mobilité, situations particulières, etc. Bien que traités de manière différenciée, ces trois axes d'activité, pourraient néanmoins être abordés selon une pédagogie centrée sur la personne.

Cela conduirait au schéma suivant :

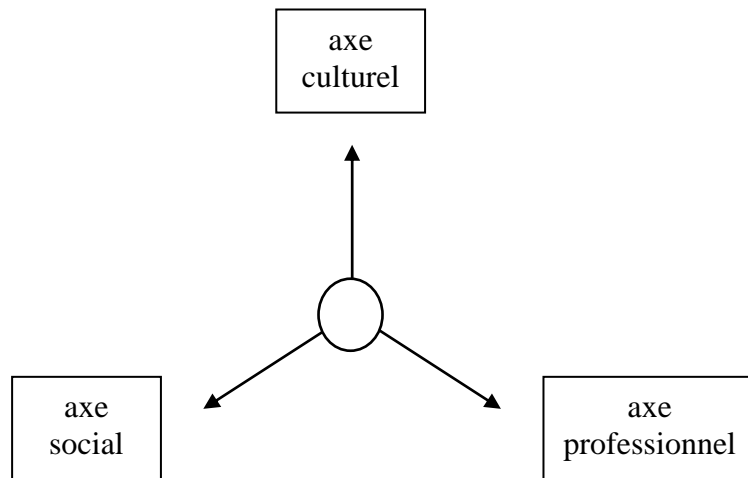


Fig. 4

Une telle parcellisation des tâches s'accommode bien, sur le papier, d'un processus de gestion classique. Il permet d'envisager d'assigner une spécialité (conduite du chantier, enseignement général, suivi social) à un spécialiste différent et donc, théoriquement, de garantir la bonne marche du chantier-école.

Mais, dans un chantier-école, le rôle d'encadrant technique déborde celui de seul formateur technique, conducteur de chantier. Celui-ci recueille des remarques et mêmes des confidences des stagiaires. Il décrypte des problématiques particulières, repère des inaptitudes ou des blocages, constate les progrès d'intégration sociale de ses stagiaires. Il est souvent conduit à réagir dans l'immédiateté à des situations urgentes. Il lui arrive aussi, pour des raisons pédagogiques, de devoir improviser un cours théorique en fonction de la situation du chantier et des difficultés rencontrées par un ou plusieurs stagiaires. Bref, pour être pertinent et efficace, il se doit d'être potentiellement un formateur généraliste et un éducateur averti capable de réagir aux problématiques sociales et cognitives rencontrées. Il apparaît donc qu'être encadrant d'un chantier-école nécessite de maîtriser un savoir-faire pédagogique particulier et spécifiquement adapté.

De même, que serait un dispensateur d'enseignement général qui dédaignerait de s'appuyer sur les données du chantier, qui ne tenterait pas d'éveiller culturellement ses stagiaires en s'appuyant sur ces éléments, qui ne tiendrait compte ni des relations entre apprenants ni des comportements réciproques entre stagiaire et formateurs ou encadrants, c'est-à-dire d'une certaine réalité sociale s'exprimant pendant les cours et la réalisation du chantier ?

Quant au responsable du suivi social, comment imaginer qu'il puisse s'appuyer sur les seuls entretiens individuels et collectifs qu'il organise avec les stagiaires ? Comment supposer qu'il puisse ignorer la mine d'informations révélées par la vie professionnelle sur le chantier et par les difficultés cognitives révélées lors des séances d'éveil culturel ?

S'il est en effet nécessaire de s'appuyer sur des spécialistes du domaine social, du domaine culturel ou du domaine professionnel, il importe avant tout, dans le contexte particulier du chantier-école, que ces spécialistes travaillent en synergie, élargissent leur domaine d'intervention principal pour gagner en efficacité personnelle et permettent ainsi à l'équipe d'aller plus loin dans son aptitude à gérer ensemble ces trois dimensions de l'apprentissage.

Tenant compte de cette nécessité d'étoffer les domaines d'intervention de chaque encadrant, notre schéma précédent, remplaçant les axes par des losanges, devient :

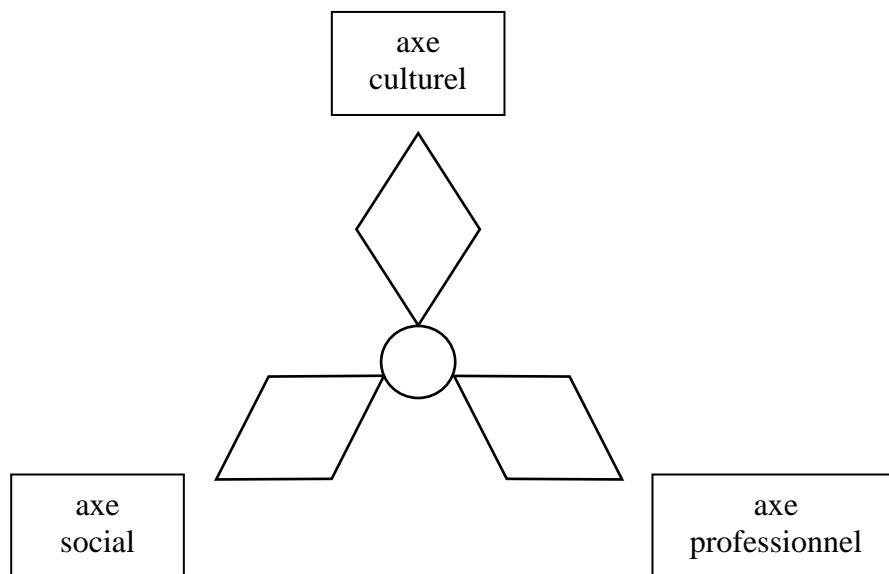


Fig. 5

Et en y associant les cercles des cadres conceptuels, exprimant le théâtre d'intervention des encadrants, on obtient le schéma global suivant :

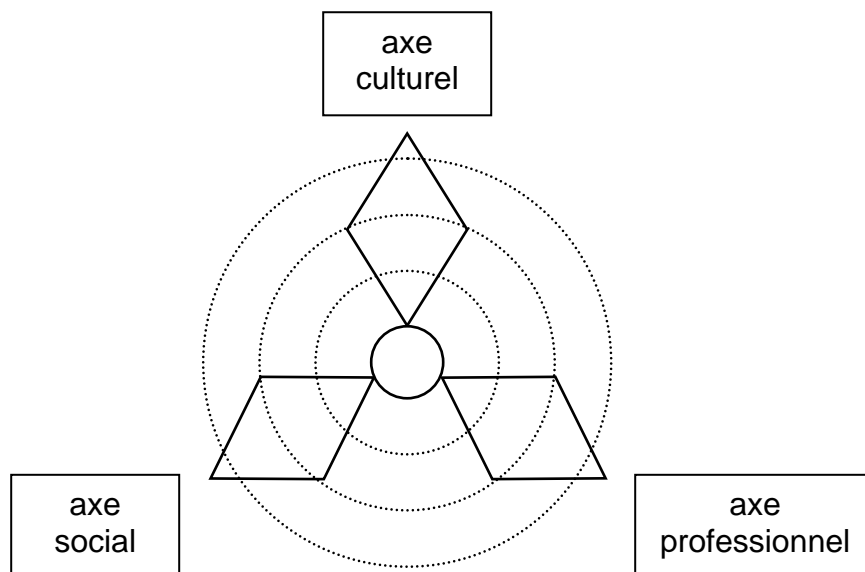


Fig. 6

Comprendre que la pédagogie du chantier-école induit une approche globale et intégrée de l'apprentissage est fondamental. De ce point de vue, l'approche éducative du chantier-école s'apparente fortement à ce que l'on a appelé « l'éducation nouvelle », éducation en réalité fort ancienne. Cette pédagogie active où l'on apprend en faisant selon l'expression de John Dewey (« Learning by doing ») prend en fait sa source dans une longue tradition de pédagogues depuis la Renaissance (Rabelais, Montaigne, Comenius, Pestalozzi, ...), et plus récemment Freinet, Decroly, Korczak, Makarenko, Cousinet,....

## UN THEATRE CIVIQUE

Le chantier-école est un lieu d'apprentissage de la vie. Il oblige à prendre en compte les inévitables « interruptions », les multiples contraintes survenant pendant la durée du chantier, à s'y adapter, à trouver des réponses satisfaisantes, individuellement et collectivement, à constater les « remous » que certains « incidents » provoquent, à constater les conséquences humaines de ces remous, à rendre plus consciente la difficulté à harmoniser les hommes associés à un même projet.

Le scénario est souvent le même. Remarques, commentaires, humeurs, s'expriment tout au long du déroulement du chantier : « Qu'est-ce qui m'arrive ? », « Qu'est-ce que cela veut dire ? », « Où est l'encadrant ? », « Quel manque d'organisation ! », « C'est insupportable ! », « C'est super ! », ...etc. Le chantier-école est un théâtre d'apprentissage du travail en équipe dont l'aboutissement, l'œuvre réalisée, valorise chacun de ses membres et, s'agissant de personnes en difficulté, les aide à retrouver leur dignité.

Rendre harmonieux l'avancement des travaux et la vie du chantier, par delà les contraintes techniques et les conflits humains qui ne manquent pas de survenir, voilà une exigence pédagogique incontournable du chantier-école.

Cette situation, intrinsèque à tout chantier-école, est de nature à faciliter les prises de conscience, à acquérir des compétences sociales. En s'appuyant sur les différences comportementales, sur les sensibilités émotionnelles, les opinions exprimées, il devient possible d'aborder en permanence la question du « savoir-vivre ensemble », l'apprentissage du respect, de la solidarité et de la tolérance. Machine à relativiser les points de vue, le chantier-école fonctionne comme une centrifugeuse sociale, amenant les consciences à se situer dans le tourbillon des événements induits par le chantier. La conduite d'une telle machine nécessite des encadrants expérimentés<sup>38</sup>.

De ce point de vue le chantier-école ressemble à une cité en modèle réduit. Creuset d'apprentissage civique, il constitue un remarquable outil d'éducation.

---

<sup>38</sup> De la compétence des encadrants pour conduire cet éveil social, dépend largement la réussite du chantier-école.

## Annexe 2 :

### La méthode EDA (Eveil, Débat, Approfondissement-Action)

*Le métier d'éducateur est un métier d'accompagnement et d'éveil et non d'inculcation.*

La méthode EDA, proposée par le Centre ATHENA<sup>39</sup> afin d'éduquer des élèves de collège à la citoyenneté, permet d'aborder de manière ludique et progressive un thème donné. Cherchant à développer l'autonomie de l'élève, elle suscite et recherche l'intérêt de l'apprenant pour le sujet traité afin de le rendre acteur de sa formation. Cette méthode, conçue pour aborder la notion de citoyenneté, peut s'appliquer à l'enseignement de nombreuses disciplines.

Cette éducation à la citoyenneté, basée sur la compréhension et l'acquisition d'un certain nombre de valeurs et de connaissances, encourage les élèves à conduire des actions citoyennes. Il s'agit bien ici d'éducation à la citoyenneté et non d'enseignement<sup>40</sup> de la citoyenneté, non d'imposer des connaissances ou d'inculquer des normes sociales mais bien plutôt de faire réfléchir tout en cultivant, afin d'aider l'élève à gagner en autonomie et en désir d'agir.

D'où les principes adoptés pour réaliser cette éducation :

- ne pas inculquer de valeurs,
- créer les conditions pédagogiques permettant le choix et l'appropriation des valeurs par l'élève lui-même,
- inciter l'élève à agir selon sa libre détermination.

Construite en s'appuyant sur ces principes, la méthode EDA a été élaborée afin de remplir les objectifs pédagogiques suivants :

- 1) éveiller le jeune au thème à traiter,
- 2) l'entraîner au débat démocratique,
- 3) l'aider à se cultiver et l'encourager à agir.

---

<sup>39</sup> Association francilienne d'éducation à la citoyenneté

<sup>40</sup> Au sens de transmission de savoirs préétablis

Le cadre méthodologique EDA enchaîne ainsi trois moments pédagogiques précis :

- **le moment Eveil**, destiné à susciter l'intérêt, la curiosité, l'étonnement, le désir, ... de l'élève,

- **le moment Débat**, moment invitant les élèves à s'exprimer, à faire part de leurs points de vue, de leurs opinions ou de leurs connaissances sur le sujet abordé, ce qui permet :

- a) de les rendre acteurs du processus d'instruction,
- b) de les entraîner au débat démocratique,
- c) de les aider à développer une pensée critique,
- d) de fournir à l'animateur du débat un état des lieux des opinions et des connaissances des participants,

- **le moment Approfondissement-Action**, moment permettant d'approfondir le sujet traité :

a) en fournissant des connaissances et des suggestions de recherches adaptées à la fois au sujet traité et aux réponses et questionnements ayant émergé de la phase débat,

b) en invitant les élèves à agir (suggestions d'activités<sup>41</sup>), sachant que toute proposition d'activités mise au service du développement d'un état d'esprit citoyen, se doit de mettre en œuvre une réelle connaissance critique et de respecter la libre détermination du sujet<sup>42</sup>.

## LE MOMENT EVEIL

Il est préférable, afin d'aborder un sujet ou un thème donné, que l'appétit de connaître ait été aiguisé, que l'envie de savoir se soit manifesté. Il s'agit donc, en premier lieu, de faire naître la curiosité, de susciter l'étonnement.

La phase Eveil de la méthode EDA n'a pas d'autre objectif.

On a donc recours, lors de cette première étape, à des activités d'éveil (visite, conférence, jeu, ...) destinées à « allumer la flamme » de la curiosité pour la thématique que l'on souhaite aborder.

---

<sup>41</sup> Voir « la lettre aux instituteurs » de Jules Ferry

<sup>42</sup> Eduquer à la citoyenneté, c'est d'une part mettre les apprenants en situation de construire par eux-mêmes les connaissances sur le sujet traité (c'est ce que recherche la méthode EDA), et d'autre part les inviter à agir en tant que citoyens (inviter et non imposer), c'est-à-dire à devenir des citoyens actifs. L'Union Européenne souligne l'importance de ce deuxième aspect en invitant les organismes européens concernés à promouvoir une citoyenneté européenne active.

Ce n'est pas l'intellect qui est ici sollicité en priorité mais la sensibilité (l'un n'étant bien sûr pas exclu par l'autre).

## **LE MOMENT DEBAT**

Les apprenants ont en général, vis-à-vis du thème proposé au cours de la phase « Eveil », des connaissances, des opinions, des préjugés, etc. Le moment « Débat » a pour objectif de se saisir de cette réalité, de faire émerger le paysage des opinions des apprenants, tout en respectant ces opinions.

Il ne s'agit pas, pour l'animateur du débat, de « contrer » frontalement les opinions exprimées, de reprendre les idées émises pour en proposer de plus savantes, mais bien plutôt d'en prendre note, de les repérer et, éventuellement, de susciter des éclaircissements. Cette phase ne constitue donc pas un moment d'inculcation de savoir ou de valeurs. En permettant l'émergence de ce « paysage d'opinions », elle donne à l'éducateur des indications précieuses pour élaborer et enrichir le programme des activités d'approfondissement envisagées lors de la phase suivante.

Il s'agit par contre de favoriser les échanges entre apprenants, de permettre la confrontation des points de vue et de garantir le respect des opinions émises. Le moment « Débat » constitue ainsi un véritable entraînement à vie démocratique.

Tout l'art de l'animateur est de mettre chaque participant en confiance, de lui faire comprendre que ses opinions sur le sujet traité sont intéressantes.

Conduite par un animateur averti dans un cadre défini au départ, la phase « Débat » permet donc de repérer les représentations personnelles des participants sur le sujet traité et de peaufiner la phase Approfondissement qui va suivre. Les moments « Eveil » et « Débat » permettent ainsi aux participants de s'approprier le sujet traité.

## LE MOMENT APPROFONDISSEMENT-ACTION

Après l'éveil de la curiosité et les échanges vient le moment d'approfondir ce sujet, de tenter de franchir le passage qui conduit de l'opinion au savoir. A ce stade, l'élève est considéré comme un acteur, à qui l'on propose l'étude de tel ou tel document en l'incitant à exercer une réflexion critique, ou bien de mener telle activité de recherche ou d'enquête. Il s'agit dans un premier temps de nourrir les consciences avec des matériaux informatifs et d'encourager à se nourrir soi-même.

Puis, dans un second temps, il s'agit de suggérer des idées d'action citoyenne et de proposer des activités de réflexion afin d'en imaginer d'autres.

La méthode EDA, de proche en proche, en permettant d'approfondir des questions à contenu éthique, conduit à l'exercice d'une citoyenneté active fondée sur la libre détermination et la libre participation du sujet.

## LE PROGRAMME EDA

Un programme d'éducation à la citoyenneté, basé sur cette méthode, comprend une série de séances EDA s'enchaînant logiquement.

Un exemple :

Le premier programme EDA d'éducation à la citoyenneté élaboré par le Centre ATHENA s'intitule « De la violence à la responsabilité ». S'adressant à des collégiens des classes de 6<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup>, il est destiné à les sensibiliser à la notion même de citoyenneté.

Ce programme, traité au cours de cinq séances éducatives EDA, aborde successivement les thèmes suivants : violence, respect de l'autre, solidarité, tolérance et responsabilité.

L'enchaînement des séances a été construit logiquement. Après avoir traité initialement du thème de la violence (qu'elle soit physique ou verbale), la deuxième séance aborde le thème du respect de l'autre qui apparaît comme une réponse au problème de la maîtrise de la violence. La troisième séance ouvre plus largement aux possibilités d'entraide et d'actions collectives avec le thème de la solidarité. Puis la tolérance permet de dépasser le cadre de nos racines culturelles pour s'ouvrir plus largement encore.

De la première à la quatrième séance, le processus est le même. Après une phase d'éveil au thème traité survient le débat, puis les activités

complémentaires relayées en différé par les enseignants. Au cours de la dernière séance, les élèves sont invités à se remémorer le contenu et l'enchaînement des quatre premières séances auxquelles ils ont participé. Il leur est demandé de se rappeler des thèmes traités, de se souvenir des grandes lignes du débat et des activités complémentaires effectuées. Au fur et à mesure des évocations, une pyramide apparaît au tableau. La « violence » est dominée par la marche « respect de l'autre » sur laquelle vient s'appuyer la marche « solidarité », coiffée elle-même par la « tolérance ». Où conduit cette montée des marches ? L'énigme est posée. La dernière marche qui surgit en haut de la pyramide n'a pas de nom. Quel est-il ? C'est ainsi que, peu à peu, au cours du débat de cette dernière séance, les élèves vont faire émerger le concept de responsabilité. Responsabilité interprétée comme capacité à répondre aux différentes situations et problèmes que la vie nous pose. Pas de citoyen responsable sans capacité à maîtriser sa violence, à respecter les autres, à faire preuve de solidarité et de tolérance. Le concept de citoyenneté s'appuyant sur celui de responsabilité, émerge en terme de valeur, de comportement. Droits et devoirs du citoyen sont ainsi plus fondamentalement situés en fonction d'une éthique de vie.

Au cours des activités complémentaires clôturant chaque séance, les élèves sont invités à approfondir tel ou tel sujet et à réaliser des activités civiques en rapport avec le thème traité.

La méthode EDA est une méthode d'éducation à une citoyenneté active.

## Annexe 3 :

# L'animation interculturelle dans les Euro-Chantiers

« Face à cette réalité de plus en plus multiculturelle des sociétés européennes, le développement des compétences interculturelles et la promotion du dialogue interculturel apparaissent fondamentaux.

En outre, le dialogue interculturel contribue à la réalisation de plusieurs priorités stratégiques de l'Union, notamment en respectant et en promouvant la diversité culturelle, en favorisant l'engagement de l'Union en faveur de la solidarité, de la justice sociale et d'une cohésion renforcée dans le respect des valeurs communes dans l'Union européenne et enfin, en permettant à l'Europe de mieux faire entendre sa voix dans le monde et de nouer des partenariats efficaces avec les pays voisins. »

in « Le dialogue interculturel », site Culture de la Commission européenne.

« Le besoin de dialogue résulte de la diversité culturelle croissante dans nos sociétés. Le dialogue doit impliquer toutes les dimensions de cette diversité culturelle entre et dans les Etats membres, y compris la diversité des religions et des croyances. L'année devrait se concentrer en particulier sur les jeunes et devrait impliquer directement ou indirectement autant de personnes que possible. Le défi est d'introduire un dialogue là où il importe, à l'école ou dans des espaces éducatifs et d'apprentissage, au travail ainsi que dans les espaces de loisir, culturels et sportifs et associatifs. »

in « 2008, l'année du dialogue interculturel », site Culture de la Commission européenne

Tout Euro-Chantier s'inscrit dans une démarche d'apprentissage interculturel. D'où la question : comment aider les participants européens, modelés par leurs cultures nationales, à nouer des relations harmonieuses dans un contexte transnational ?

Cette aptitude à s'ouvrir et dialoguer ne naît pas spontanément, ne surgit pas intuitivement. Elle demande, pour se développer, un apprentissage.

Il s'agit, dès lors, de créer des conditions qui vont permettre aux participants à un Euro-Chantier (éducateurs, formateurs, apprentis, citoyens) de confronter leurs cultures propres (en terme de connaissances, d'habitudes, de valeurs) en étant plongés dans un contexte transnational qui va leur permettre de situer et donc de relativiser leurs us et coutumes culturels et comportementaux. Il s'agit de penser l'animation interculturelle de sorte que ce processus de mise en situation et de compréhension de la culture de l'autre puisse être facilité.

Il importe ici de préciser ce que l'on attend d'un tel apprentissage interculturel dans un contexte européen. Celui-ci comprend deux aspects majeurs :

- confrontation entre et ouverture vers les cultures des participants, (culture incluant outre la culture professionnelle, des données historiques, artistiques, sociales, politiques, ...),
- prise en compte des données culturelles sur lesquelles l'Europe en construction s'appuie, données qui expriment l'héritage de plus de deux millénaires d'histoire et constituent donc un socle interculturel fondamental, ce socle interculturel contribuant à définir l'euroanéité.

Dans un Euro-Chantier, l'animation interculturelle s'exprime pendant les trois moments qui le structurent : chantier, formation à l'Europe, temps de détente et de loisir. Pendant chacun de ces trois moments, il s'agit de proposer des activités pédagogiques destinées à atteindre les objectifs envisagés dans la question initiale. Il est important dès lors que le responsable de cette animation interculturelle qui pourrait être le responsable de la formation à l'Europe, soit lui-même formé à cette animation interculturelle, et pourquoi pas les encadrants ? Le texte de l'OFAJ ci-dessous résume bien les enjeux d'une telle formation.

Il est souvent admis que, pour devenir animateur de rencontres internationales, la meilleure base serait une bonne formation nationale d'animateur ou encore une expérience suffisante des activités de jeunesse habituelles dans son pays, à laquelle il suffirait d'ajouter un petit complément "international". Ce point de vue souvent avancé est sans doute vrai dans une conception des échanges internationaux se limitant à accompagner des groupes nationaux à l'étranger, à s'y comporter plus ou moins comme une délégation nationale, à visiter des entreprises, des monuments, des musées, etc. et à nouer d'agréables relations "de vacances".

Mais ce que vise l'apprentissage interculturel, ce sont plus particulièrement les attitudes et les comportements : c'est surtout d'apprendre, avec des membres d'autres cultures, à vivre ensemble autrement que sur le mode des rivalités ou de la concurrence et sans recourir aux dominations, colonisations, exploitations et guerres qui ont été et sont encore largement le mode de relations le plus fréquent entre les cultures. Et dans ce contexte, ce ne sont pas les "choses à voir", donc l'environnement de la rencontre, qui se trouvent au centre de l'intérêt, mais aussi et surtout les personnes qui ont modelé cet environnement et qui continuent à le modeler. Et cela ne

devrait pas rester extérieur à soi comme un décor que l'on regarde, ni ne toucher que superficiellement comme un loisir de vacances ou une rencontre sans lendemain. Celui qui s'engage dans un processus relationnel et de coopération dont il est partie prenante ne peut s'en abstraire sans que cela ait des conséquences pour les uns et pour les autres. On peut oublier des moments de vacances, alors qu'une démarche interculturelle vous accompagne dans votre vie quotidienne et vous incite à repenser nombre d'attitudes et d'opinions.

Pour être en mesure de susciter et d'accompagner une démarche interculturelle de ce type, un complément de formation est insuffisant. C'est une formation spécifique à part entière qui est nécessaire. Il est bien entendu toujours possible de réaliser des rencontres internationales sans avoir suivi de formation spécifique, mais, au niveau de la démarche décrite, la rencontre risque de cumuler les chances manquées et de passer à côté de tout ce qui pourrait donner lieu à un apprentissage réel, ce qui n'exclut nullement, pour les individus, la possibilité de faire aussi des expériences enrichissantes.

Texte OFAJ (Office Franco Allemand pour la Jeunesse) in « Promouvoir les apprentissages interculturels ». Site Internet : [www.ofaj.org](http://www.ofaj.org)

## **Annexe 4 : Préambule de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne**

« Les peuples de l'Europe, en établissant entre eux une union sans cesse plus étroite, ont décidé de partager un avenir pacifique fondé sur des valeurs communes. Consciente de son patrimoine spirituel et moral, l'Union se fonde sur les valeurs indivisibles et universelles de dignité humaine, de liberté, d'égalité et de solidarité ; elle repose sur le principe de la démocratie et le principe de l'Etat de droit. Elle place la personne au cœur de son action en instituant la citoyenneté de l'Union et en créant un espace de liberté, de sécurité et de justice. L'Union contribue à la préservation et au développement de ces valeurs communes dans le respect de la diversité des cultures et des traditions des peuples de l'Europe, ainsi que de l'identité nationale des Etats membres et de l'organisation de leurs pouvoirs publics au niveau national, régional, local ; elle cherche à promouvoir un développement équilibré et durable et assure la libre circulation des personnes, des biens, des services et des capitaux, ainsi que la liberté d'établissement. A cette fin, il est nécessaire, en les rendant plus visibles dans une Charte, de renforcer la protection des droits fondamentaux à la lumière de l'évolution de la société, du progrès social et des développements scientifiques et technologiques. La présente Charte réaffirme, dans le respect des compétences et des tâches de la Communauté et de l'Union, ainsi que du principe de subsidiarité, les droits qui résultent notamment des traditions constitutionnelles et des obligations internationales communes aux Etats membres, du traité sur l'Union européenne et des traités communautaires, de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, des Chartes sociales adoptées par la Communauté et par le Conseil de l'Europe, ainsi que de la jurisprudence de la Cour de justice des Communautés européennes et de la Cour européenne des droits de l'homme. La jouissance de ces droits entraîne des responsabilités et des devoirs tant à l'égard d'autrui qu'à l'égard de la communauté humaine et des générations futures. En conséquence, l'Union reconnaît les droits, les libertés et les principes énoncés ci-après... ».

*Charte signée et proclamée par les Présidents du Parlement européen, du Conseil et de la Commission lors du Conseil européen de Nice le 7 décembre 2000*

## Annexe 5 : Quelques citations

### Sur la posture éducative

«... Avant de proposer aux élèves un précepte, une maxime quelconque, demandez-vous s'il se trouve à votre connaissance un seul honnête homme qui puisse être froissé de ce que vous allez dire. Demandez-vous si un père de famille, je dis un seul, présent à votre classe et vous écoutant, pourrait de bonne foi refuser son assentiment à ce qu'il vous entendrait dire. Si oui, abstenez-vous de le dire; sinon, parlez hardiment car ce que vous allez communiquer à l'enfant, ce n'est pas votre propre sagesse ; c'est la sagesse du genre humain, c'est une de ces idées d'ordre universel que plusieurs siècles de civilisation ont fait entrer dans le patrimoine de l'humanité. Si étroit que vous semble peut-être un cercle d'action ainsi tracé, faites-vous un devoir d'honneur de n'en jamais sortir, restez en deçà de cette limite plutôt que de vous exposer à la franchir : vous ne toucherez jamais avec trop de scrupule à cette chose délicate et sacrée, qui est la conscience de l'enfant.... »

Jules Ferry « Lettre aux Instituteurs » 27 novembre 1883

### Sur l'histoire

« L'histoire enseigne aux hommes la difficulté des grandes tâches et la lenteur des accomplissements, mais elle justifie l'invincible espoir. L'histoire humaine n'est qu'un effort incessant d'invention, et la perpétuelle évolution est une perpétuelle création. »

Jean Jaurès (1859-1914), in « Discours à la jeunesse »

« L'on accommode l'Histoire à peu près comme les viandes dans une cuisine. Chaque nation les apprête à sa manière de sorte que la même chose est mise en autant de ragoûts différents qu'il y a de pays au monde ; et presque toujours, on trouve plus agréables ceux qui sont conformes à sa coutume. »

Bayle, in « Nouvelles de la République des Lettres », mars 1686

« Ce que l'histoire peut nous apprendre de plus sûr, c'est que nous nous trompions sur un point d'histoire. »

Valéry, in Œuvres, t. II, Pléiade, Gallimard, p. 837

« Il n'y a pas d'histoire possible là où un Etat, une Eglise, une communauté, même respectable, imposent une orthodoxie. Mais à l'inverse, aucun livre, si nouveau, si riche de documents sensationnels, d'aperçus profonds soit-il, n'est un ouvrage *définitif*. Cet adjectif que l'on lit trop souvent dans les comptes rendus : « Nous avons là une étude définitive sur ... ». Il n'existe pas d'étude définitive. L'histoire est toujours à réviser, à refaire. J'ai dit : à *réviser*, à *refaire*. Je n'ai pas : à *détruire*, à *défaire*. »

Vidal-Naquet (Préface à Arno Mayer in « La solution finale dans l'histoire », Edit. de la Découverte, 1990)

« La légende est à mes yeux plus vraie que l'histoire »

Alain (Histoire de mes pensées, 1936, in Les Arts et les Dieux, Pléiade, Gallimard, p. 204)

## Sur l'Europe

« Je dois commencer par l'Europe parce qu'elle est à la fois variée de formes et admirablement adaptée par la nature au développement de l'excellence en hommes et en gouvernements et aussi parce que, grâce à ses ressources, elle a contribué à l'amélioration des autres continents. »

Strabon, géographe grec (-58/-21)

« L'Europe espère, Sire, que votre Majesté ne se contentera pas de l'éclairer, qu'Elle va encore la pacifier. »

Jean le Rond d'Alembert in « Lettre au roi de Prusse » 1er juin 1772

« L'Europe est un État composé de plusieurs provinces. »

Charles de Secondat de Montesquieu (1689-1755) in « Lettres persanes »

« Si je savais quelque chose qui me fût utile, et qui fût préjudiciable à ma famille, je la rejetterais de mon esprit. Si je savais quelque chose utile à ma famille et qui ne le fût pas à ma patrie, je chercherais à l'oublier. Si je savais quelque chose utile à ma patrie et qui fût préjudiciable à l'Europe, ou bien qui

fût utile à l'Europe et préjudiciable au genre humain, je la regarderais comme un crime. »

Charles de Secondat de Montesquieu (1689-1755) in « Mes pensées »

« Une guerre entre Européens est une guerre civile. »

Victor Hugo (1802 – 1885)

« L'Europe est beaucoup plus ancienne que ses nations. L'Europe a exercé dès sa naissance une fonction non seulement universelle, mais de fait universalisante. Elle a fomenté le monde. L'Europe unie n'est pas un expédient moderne... Mais c'est un idéal qu'approuvent depuis mille ans tous ses meilleurs esprits. »

Denis de Rougemont (1906-1985) in « Vingt-huit siècles d'Europe »

« L'Europe deviendra-t-elle ce qu'elle est en réalité, c'est-à-dire un petit cap du continent asiatique ? Ou bien l'Europe restera-t-elle ce qu'elle paraît, c'est-à-dire : la partie précieuse de l'univers terrestre, la perle de la sphère, le cerveau d'un vaste corps ? »

Paul Valéry (1871-1945) in « La Crise de l'esprit »

« Il ne venait à l'idée d'aucun étudiant parisien au XIIe siècle de s'étonner d'avoir pour directeur l'Allemand Albert le Grand ou l'Italien Thomas d'Aquin, ni d'aucun bachelier viennois de trouver mauvais de confier la formation de son esprit au Français Jean Gerson ; encore au XVIIIe siècle, pendant les guerres entre la France et l'Allemagne, la plupart des petites cours allemandes parlaient notre langue, lisaient nos livres, adoptaient nos modes. Le fait d'une certaine communauté spirituelle européenne a donc existé, mais la conscience de ce fait, de son opposition aux particularismes nationaux, n'existait pas. Ce qui, au contraire, est très vite apparu en tant que conscience, que volonté manifeste, c'est l'affirmation des nations dans leurs génies particuliers et très souvent dans leurs oppositions. C'est la volonté des savants de parler désormais leur langue nationale et non plus le latin, qui les unissait par-dessus leurs nations ; celle des peuples de nationaliser la prière, la prédication ; celle des littérateurs de nettement dégager leur idiome de ce qu'il pouvait avoir de non national....

Nous allons pourtant voir apparaître dans ce passé une époque qui a vraiment connu la conscience d'un esprit européen, c'est la fin du XVIIIe siècle, avec

ces hommes qui, non seulement possèdent une culture cosmopolite, donnée par les Jésuites, mais s'en font gloire et y voient une valeur supérieure aux cultures étroitement nationales; ces hommes dont Voltaire écrivait en 1797 que « il se forme en Europe une république immense d'esprits cultivés », dont le type a été le prince de Ligne et dont on peut dire que la tradition s'est poursuivie avec Goethe, Taine, Renan, Liszt, Nietzsche, Romain Rolland, André Gide. Ai-je besoin de dire si ce mouvement a été violemment enrayé par le XIXe siècle au nom des cultures nationales ; en Allemagne, par les Schlegel, les Lessing, les Görres avec leurs assauts contre la littérature française et sa tendance universaliste ; en France, par un Barrès voulant ne savoir que les vérités françaises, par un Maurras jetant l'infamie, dans la personne de Romain Rolland, sur tout ce qui sert l'esprit européen. Ce nationalisme intellectuel paraît avoir aujourd'hui contaminé les meilleurs. »

Julien Benda « L'esprit Européen » (Conférence des Rencontres Internationales de Genève, 1946)

« Il m'a semblé et il me semble qu'il est avant tout nécessaire de refaire la vieille Europe, de la refaire solidaire, notamment quant à sa reconstruction et à sa renaissance économique dont tout le reste dépend, de la refaire avec tous ceux qui, d'une part, voudront et pourront s'y prêter et, d'autre part, demeurent fidèles à cette conception du droit des gens et des individus d'où est sortie et sur laquelle repose notre civilisation. »

Charles de Gaulle (1890-1970) in Discours, entretiens et autres sources

« Une fois l'Europe faite, il va falloir faire les Européens. »

Romano Prodi (février 1998)

Ce projet a été financé avec le soutien  
de la Communauté Européenne.

Le contenu de ce projet ne reflète pas nécessairement  
la position de la Communauté Européenne  
ou de l'Agence Nationale Socrates-Leonardo da Vinci  
et n'engage en rien leur responsabilité.

Pour plus d'information, vous pouvez contacter

**CRYSALIS**

La Solitude de Mérançais – RD 36

78114 Magny-les-Hameaux

Tél +33(0)1 30 64 56 40 – Fax +33(0)1 34 52 09 79

Courriel : europe-chantier@crysalis.fr